

Cognitive Media Processing #11

Nobuaki Minematsu



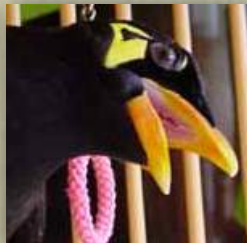
Language acquisition through **vocal imitation**

VI = children's active imitation of parents' utterances

- Language acquisition is based on vocal imitation [Jusczyk'00].
- VI is very rare in animals. No other primate does VI [Gruhn'06].
- Only small birds, whales, and dolphins do VI [Okanoya'08].

A's VI = acoustic imitation but H's VI \neq acoustic = ??

- Acoustic imitation performed by myna birds [Miyamoto'95]
 - They imitate the sounds of cars, doors, dogs, cats as well as human voices.
 - Hearing a very good myna bird say something, one can guess its owner.
- **Beyond-scale** imitation of utterances performed by children
 - No one can guess a parent by hearing the voices of his/her child.
 - Very **weird** imitation from a viewpoint of animal science [Okanoya'08].



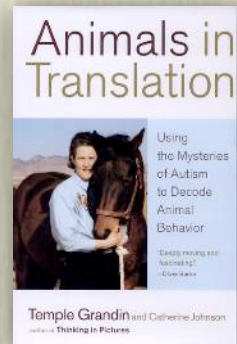
Claims from a professor of animal sciences

Dr. Temple Grandin @ Colorado State University

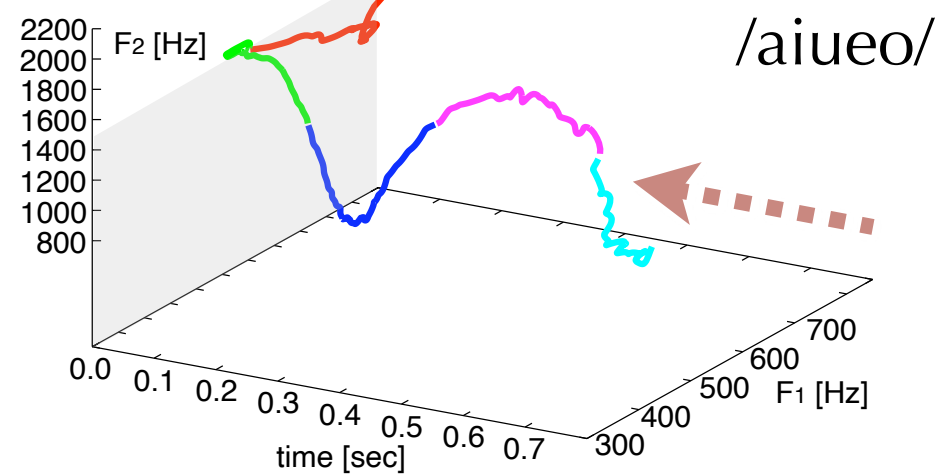
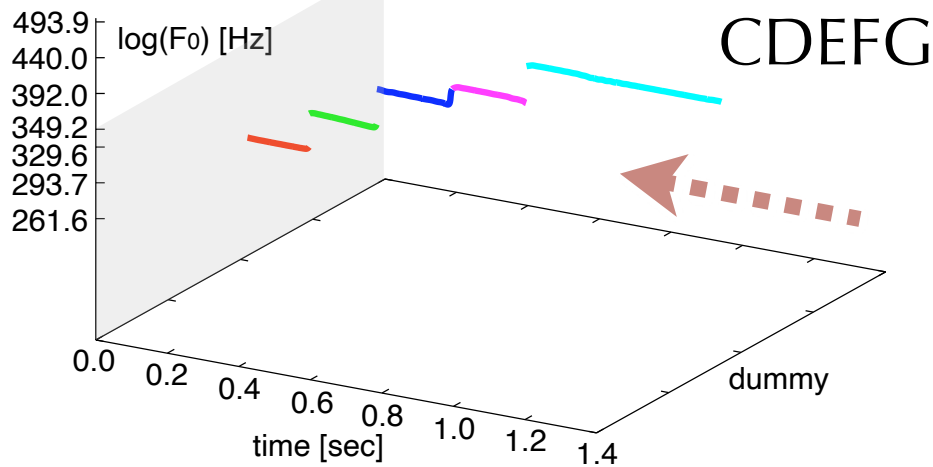
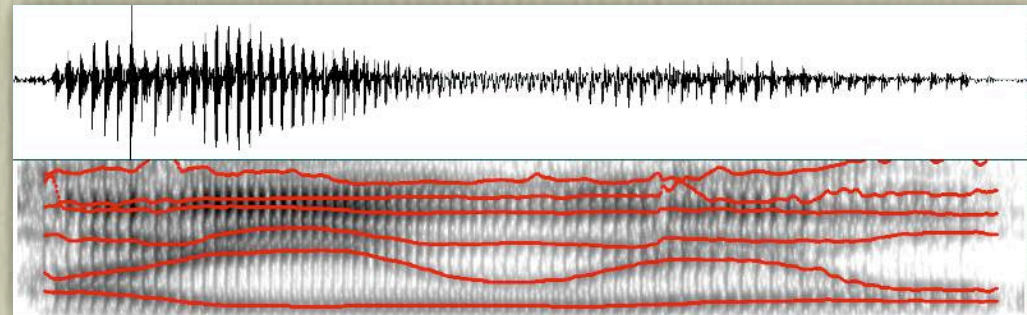
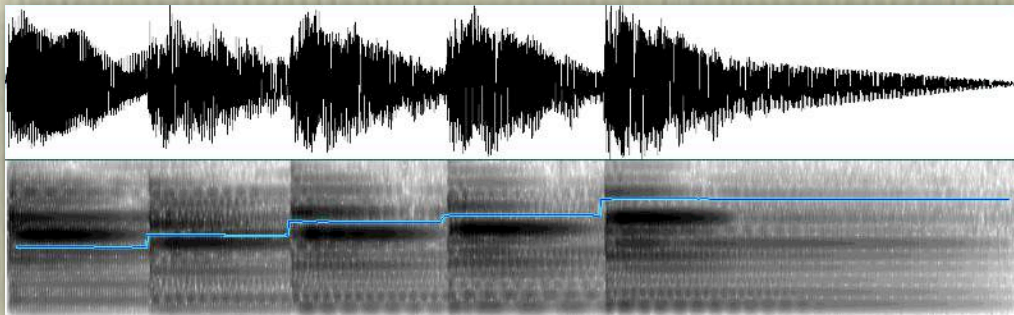
- She is herself autistic (Asperger syndrome).
- Autistics often imitate the utterances of TV/radio commercials.
 - TV/radio often gives “acoustically” identical utterances.
 - The utterances from family members change “acoustically” time to time.
- They often imitate the sounds of objects such as cars, doors, etc.
 - These sounds, including human voices, are just acoustic sounds.

Interesting claims from her

- Similarity of information processing between animals and autistics
- Storing the detailed aspects of input stimuli as they are in the brain
 - Animal : **local / detail / absolute**
 - Human : **holistic / abstract / relative**
 - Good ability to generalize



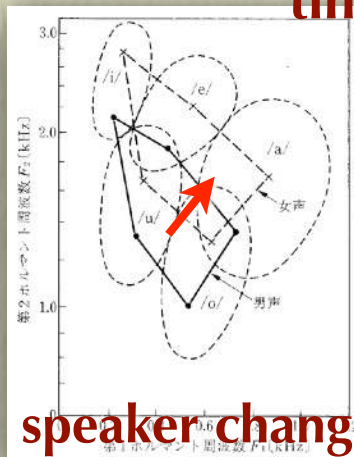
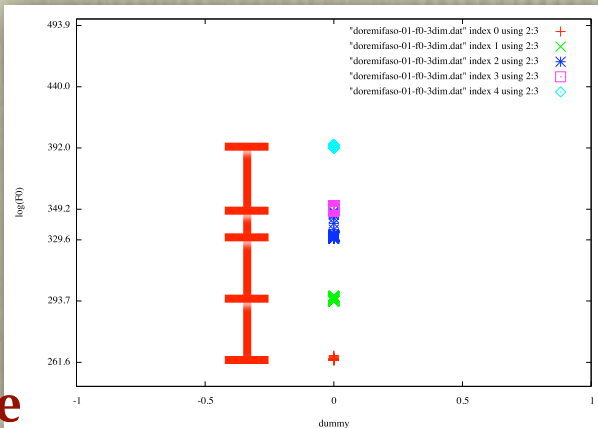
Relative pitch vs. relative timbre



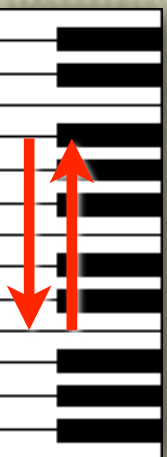
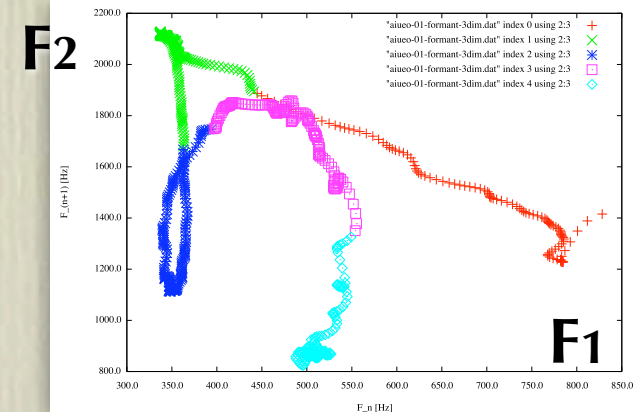
pitch modulation

timbre modulation

$\log(F_0)$



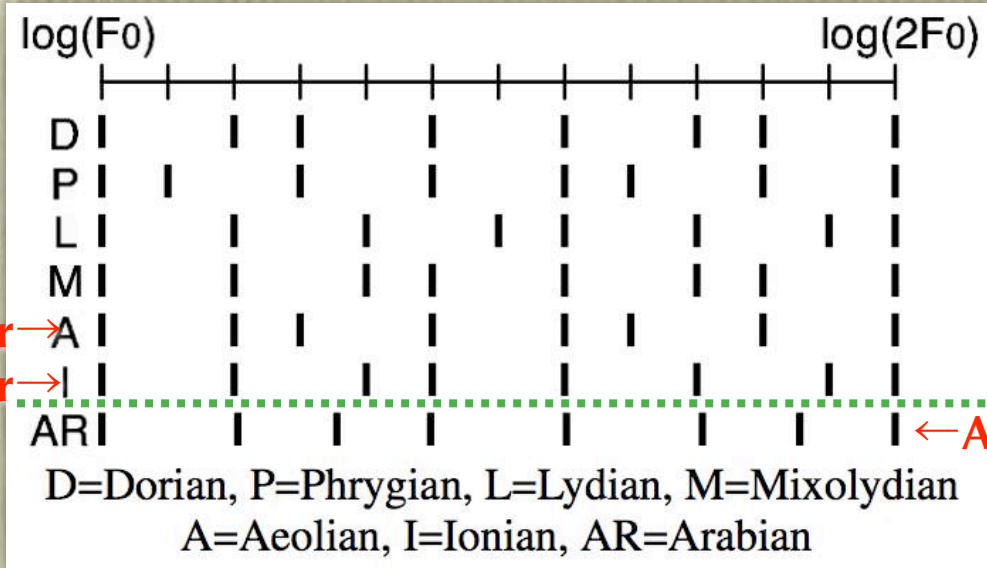
speaker change



key change

Relative pitch vs. relative timbre

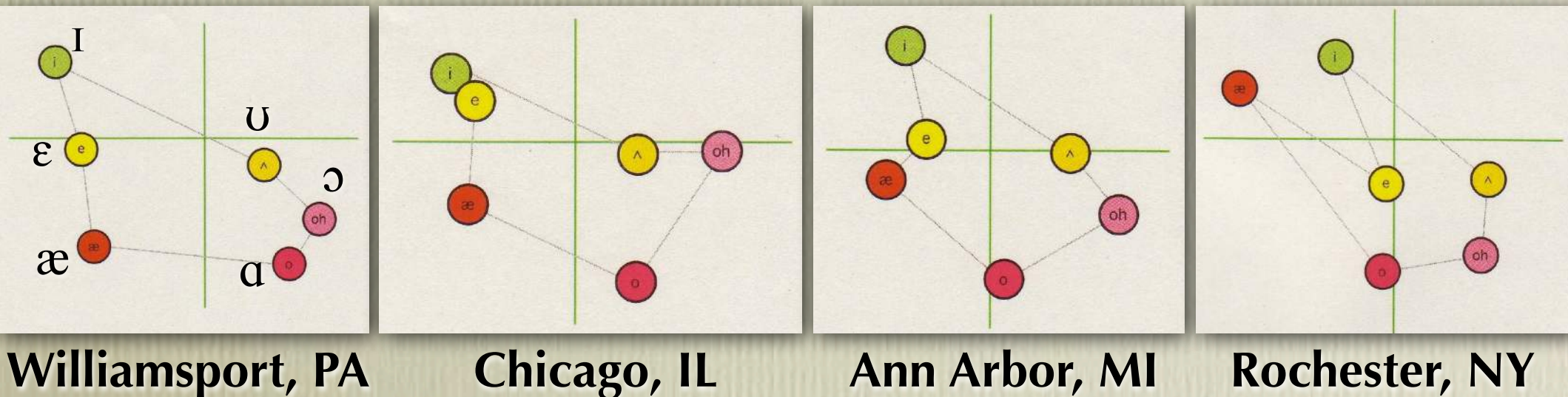
Key-invariant arrangement of tones and its variants



- Western = 5 whole + 2 semi
- D to I = classical church music
- Arabic = with non-semi intervals
- Western music in Arabic scale

Minor → A
Major → I
← Arabic scale

Spk-invariant arrangement of vowels and its variants



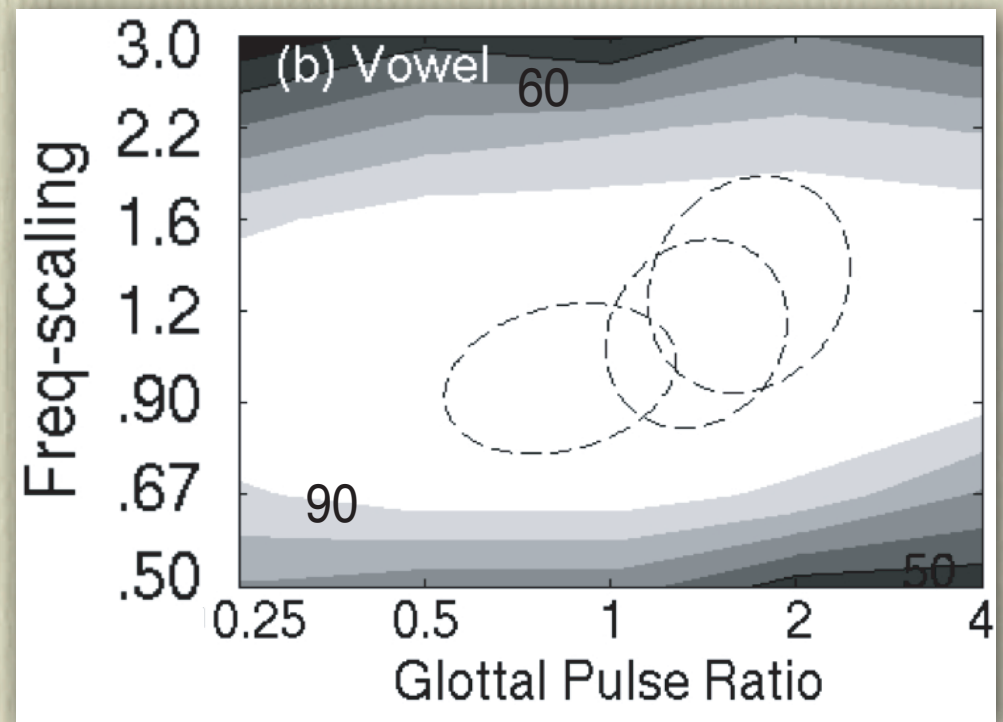
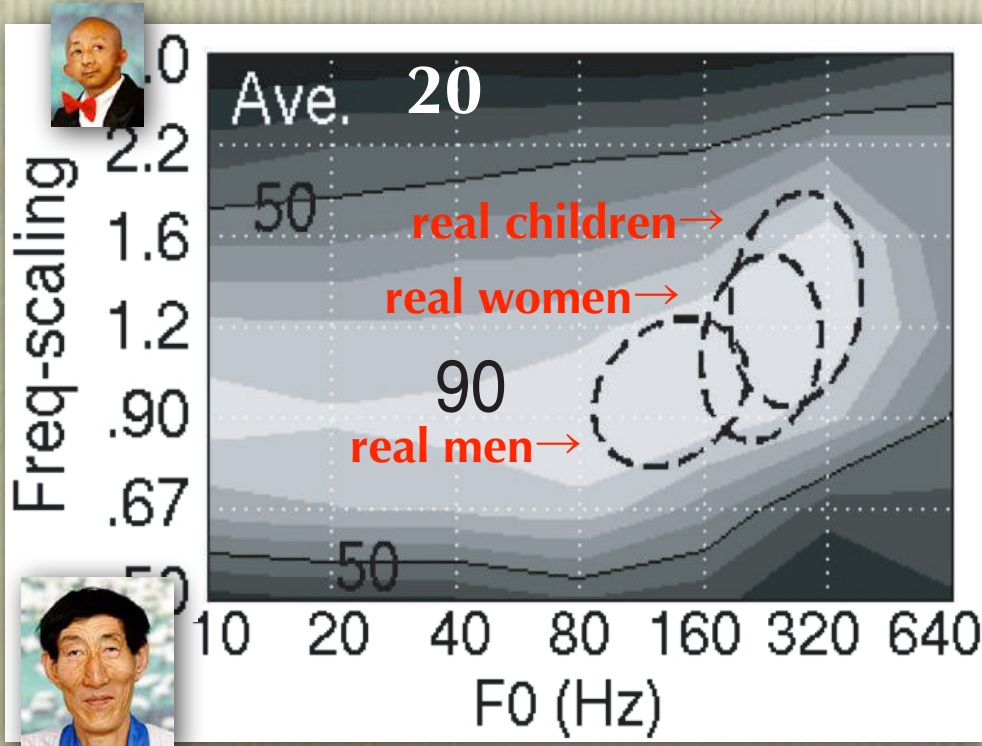
What's difficult only with relative timbre?

People with RP who can transcribe a melody **cannot**

- label a **single tone** using a pitch name or a syllable name.
- Who cannot label a single speech sound (vowel sound)?

Identification of vowels produced by giants and fairies

- Difficult to label isolated vowel sounds [Aoki'04]
- Possible to transcribe a meaningless sequence of morae [Hayashi'07]



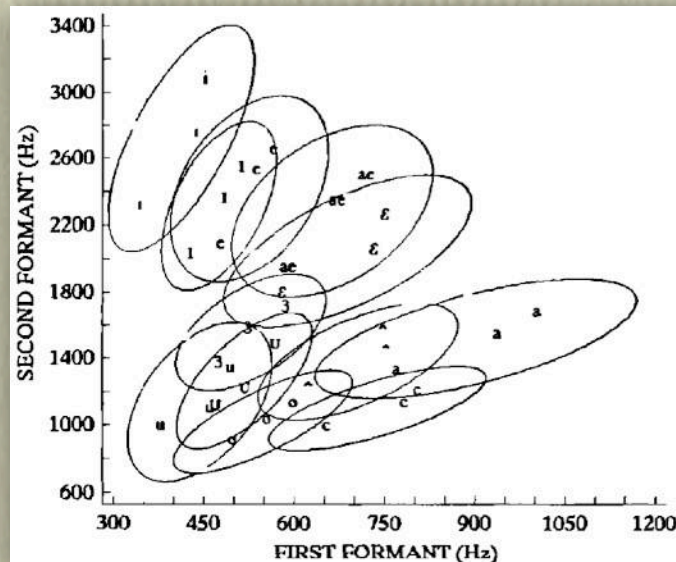
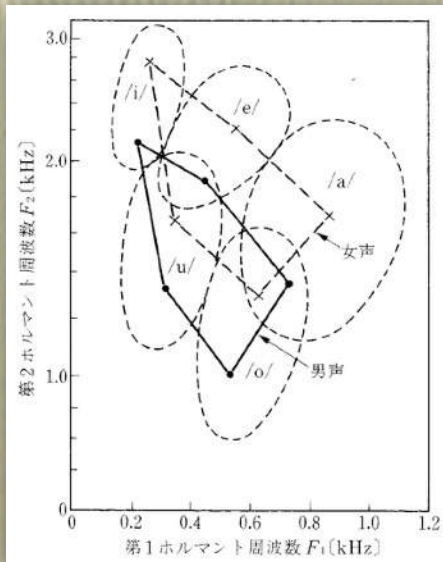
Another difficult task for RP listeners

Difficult task for those who cannot transcribe a melody

- Keep the third *tone* in a given melody in mind. Then, raise your hand if you find the same *tone* in a new melody.
- If symbolic labeling is difficult, this task is very difficult.

Difficult task for the speech version of these people

- Keep the third *sound* in a given utterance in mind. Then, raise your hand if you find the same *sound* in a new utterance.
- If symbolic labeling is difficult, this task is very difficult.



In E-speaking countries,
there have to be people
who have severe troubles
in reading and writing?

“Separately brought up identical twins”

The parents get divorced immediately after the birth.

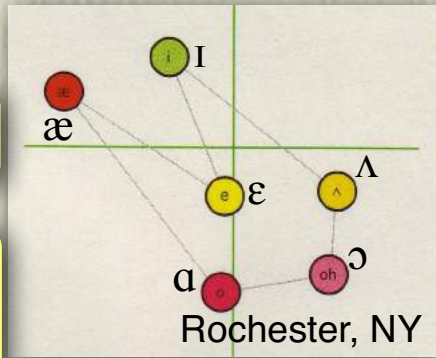
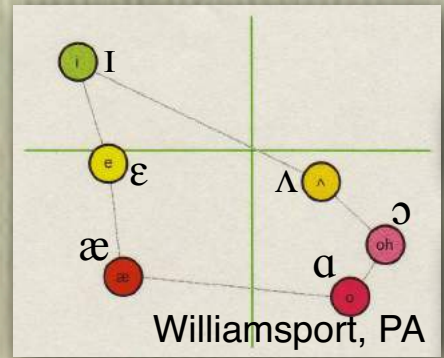
- The twins were brought up separately by the parents.
- What kind of pron. will the twins have acquired 5 years later?



Diff. of VTL = Diff. of timbre

Diff. of regional accents = Diff. of timbre

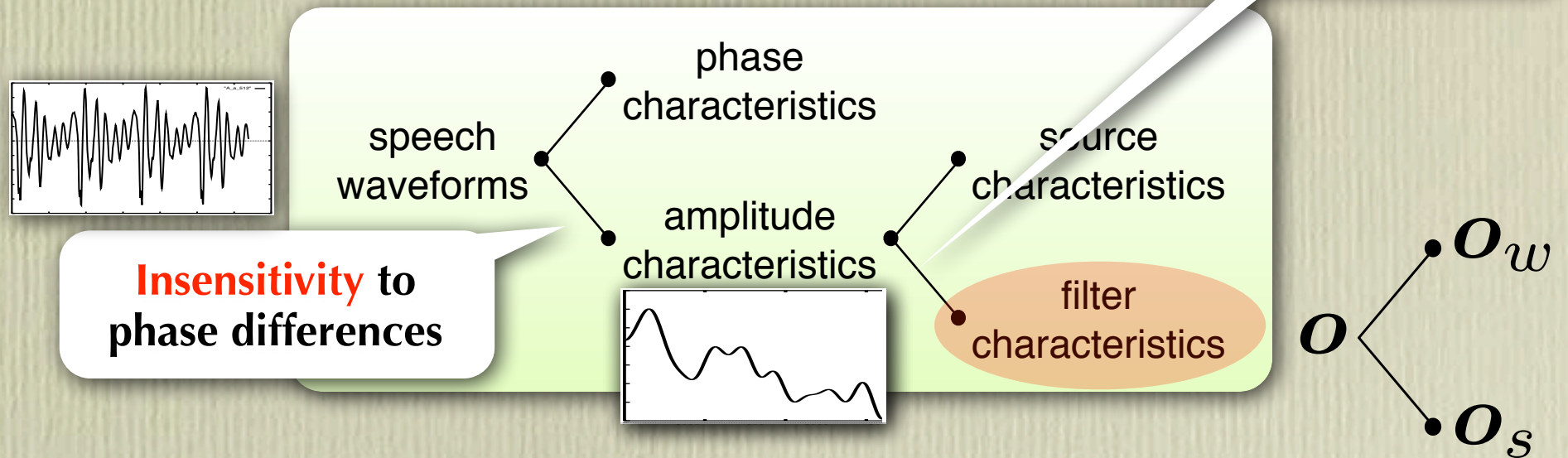
The machines that don't learn what infants don't learn.



Feature separation to find specific info.

De facto standard acoustic analysis of s

Inensitivity to pitch differences



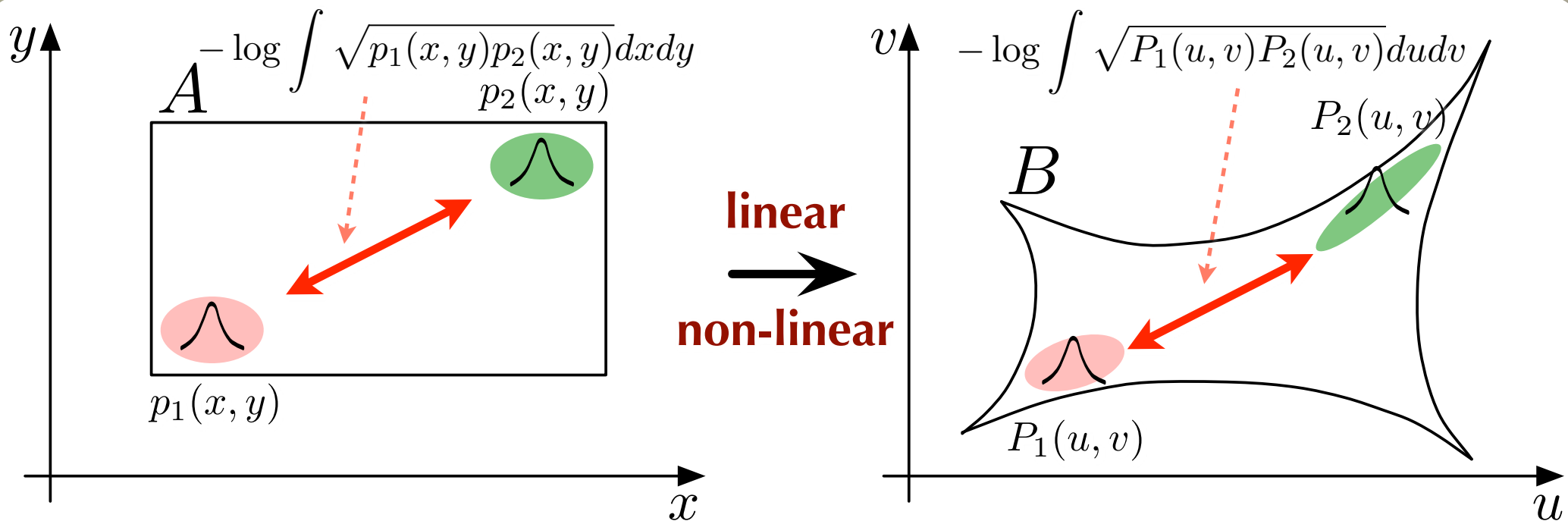
Two acoustic models for speech/speaker recognition

- Speaker-independent acoustic model for **w**ord recognition
 - $P(o|w) = \sum_s P(o, s|w) = \sum_s P(o|w, s)P(s|w) \sim \sum_s \underline{P(o|w, s)}P(s)$
- Text-independent acoustic model for **s**peaker recognition
 - $P(o|s) = \sum_w P(o, w|s) = \sum_w P(o|w, s)P(w|s) \sim \sum_w \underline{P(o|w, s)}P(w)$
- Require **intensive collection**
 - $o \rightarrow o_w + o_s$ is possible or not?

Complete transform-invariance

Complete invariance between two spaces

- An assumption
 - The transform is convertible and differentiable anywhere.
- An event in a space should be represented as distribution.
 - Event p in space A is transformed into event P in space B
 - p and P are physically different (/a/ of speaker A and /a/ of speaker B)



Complete transform-invariance

Any general expression for invariance? [Qiao'10]

- BD is just one example of invariant contrasts.
- f-divergence is invariant with any kind of transformation.

$$f_{div}(p_1, p_2) = \int p_2(\mathbf{x}) g\left(\frac{p_1(\mathbf{x})}{p_2(\mathbf{x})}\right) d\mathbf{x}$$

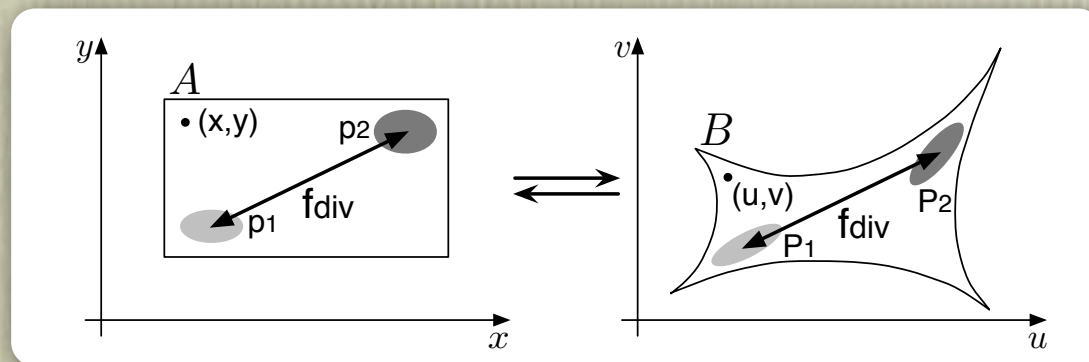
$$g(t) = t \log(t) \rightarrow f_{div} = \text{KL} - \text{div.} \quad g(t) = \sqrt{t} \rightarrow -\log(f_{div}) = \text{BD}$$

$$f_{div}(p_1, p_2) = f_{div}(P_1, P_2)$$

- Invariant features have to be f-divergence.

If $\int M(p_1(\mathbf{x}), p_2(\mathbf{x})) d\mathbf{x}$ is invariant with any transformation,

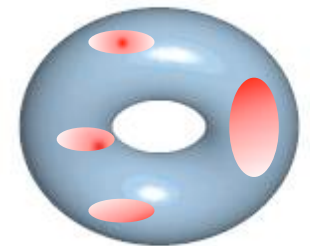
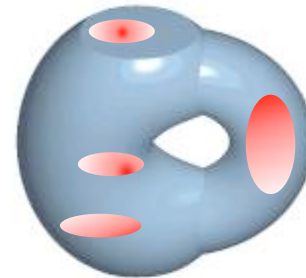
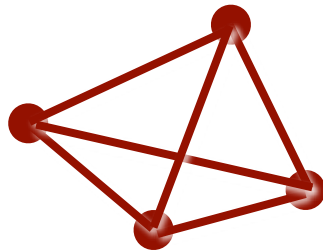
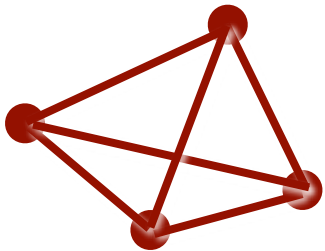
The following condition has to be satisfied. $M = p_2(\mathbf{x}) g\left(\frac{p_1(\mathbf{x})}{p_2(\mathbf{x})}\right)$



Invariance in variability

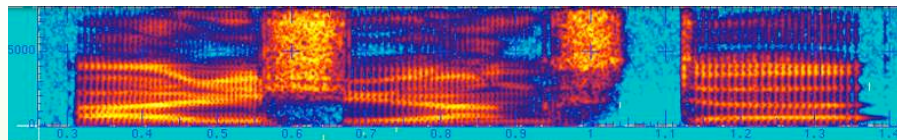
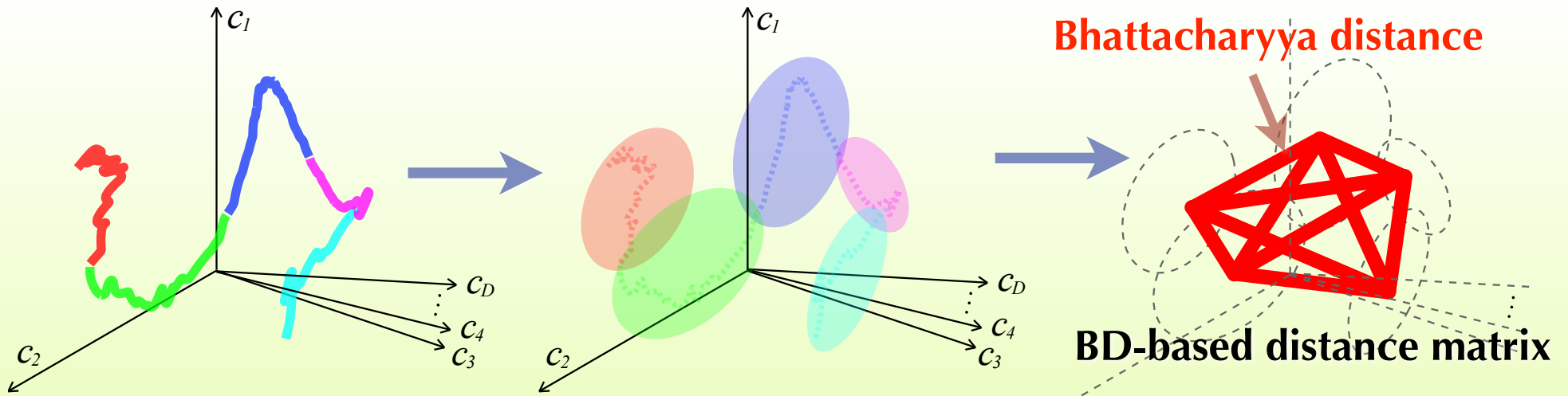
Topological invariance [Minematsu'09]

- Topology focuses on invariant features wrt. any kind of deformation.

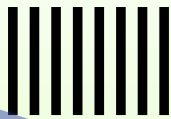


Invariant speech structure

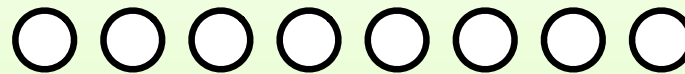
Utterance to structure conversion using f -div. [Minematsu'06]



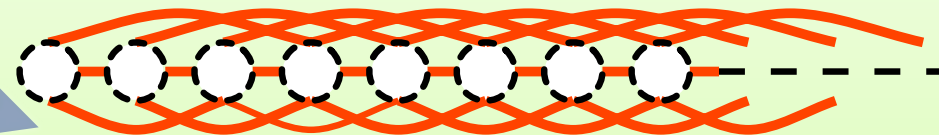
spectrogram (spectrum slice sequence)



cepstrum vector sequence



distribution sequence

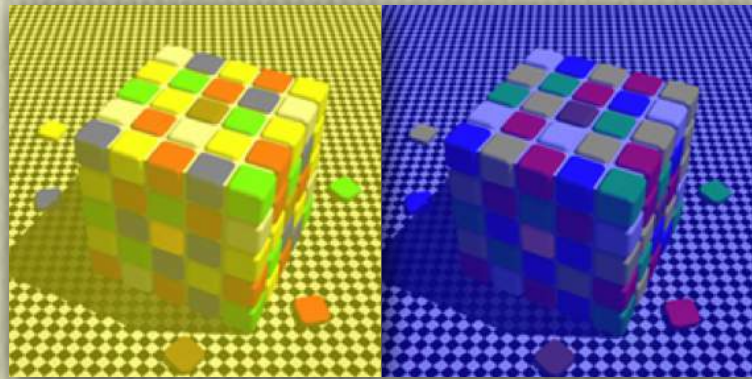


An event (distribution) has to be much smaller than a phoneme.

Invariant **timbre** perception against its bias

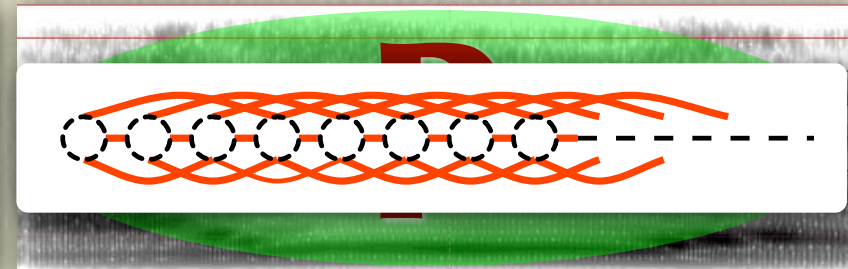
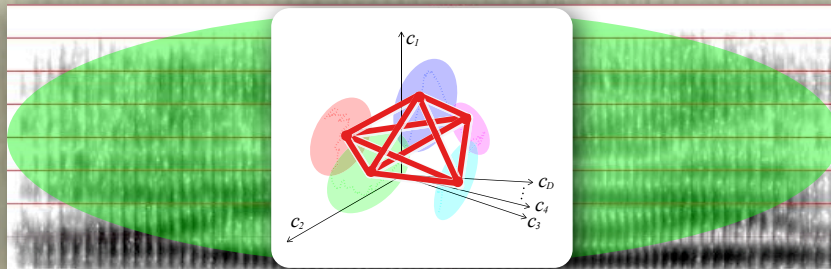
Invariant and constant perception wrt. **color and pitch**

- **Contrast-based** information processing is important.
- **Holistic & relational** processing enables **element** identification.



Invariant and constant perception wrt. **timbre**

- **Contrast-based** information processing is important.
- **Holistic & relational** processing enables **element** identification.



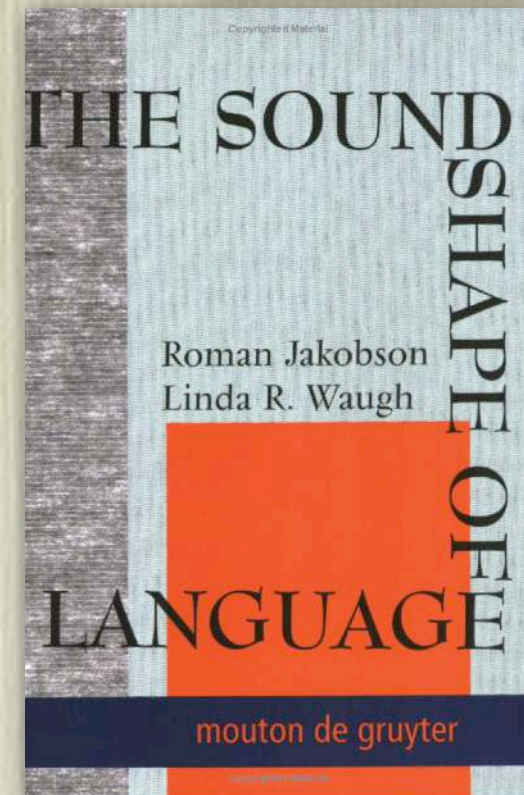
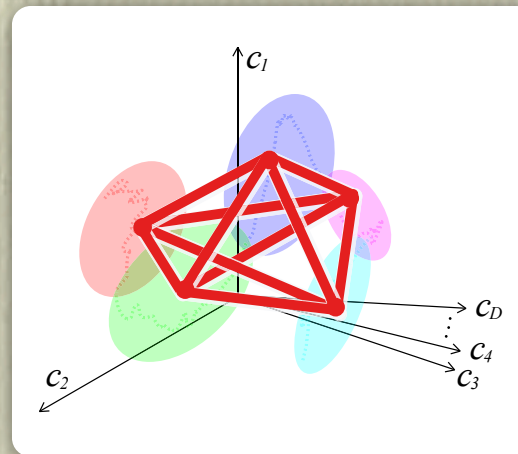
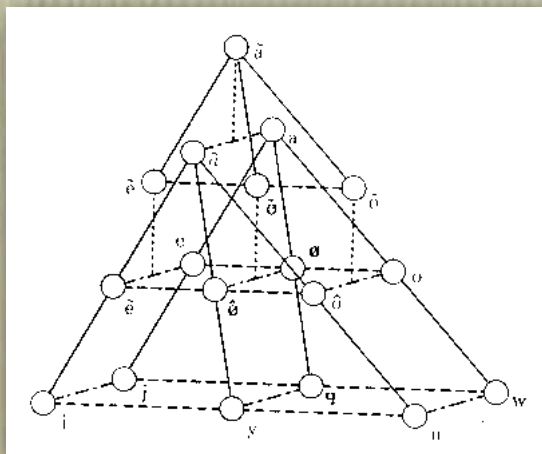
A claim found in classical linguistics

Theory of **relational invariance** [Jakobson+'79]

- Also known as theory of distinctive feature
- Proposed by R. Jakobson

We have to put aside the accidental properties of individual sounds and substitute a general expression that is the **common denominator** of these variables.

Physiologically identical sounds may possess different values in conformity with the whole sound system, i.e. in their relations to the other sounds.

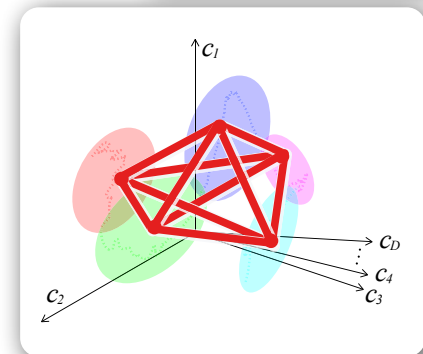


A new framework for “human-like” speech machines #3

Nobuaki Minematsu



Title of each lecture



- Theme-1
 - ~~Multimedia information and humans~~
 - ~~Multimedia information and interaction between humans and machines~~
 - ~~Multimedia information used in expressive and emotional processing~~
 - ~~A wonder of sensation - synesthesia -~~
- Theme-2
 - ~~Speech communication technology - articulatory & acoustic phonetics -~~
 - ~~Speech communication technology - speech analysis -~~
 - ~~Speech communication technology - speech recognition -~~
 - ~~Speech communication technology - speech synthesis -~~
- Theme-3
 - ~~A new framework for "human-like" speech machines #1~~
 - ~~A new framework for "human-like" speech machines #2~~
 - **○ A new framework for "human-like" speech machines #3**
 - A new framework for "human-like" speech machines #4

Menu of the last four lectures

Robust processing of easily changeable stimuli

- Robust processing of general sensory stimuli
- Any difference in the processing between humans and animals?

Human development of spoken language

- Infants' vocal imitation of their parents' utterances
- What acoustic aspect of the parents' voices do they imitate?

Speaker-invariant holistic pattern in an utterance

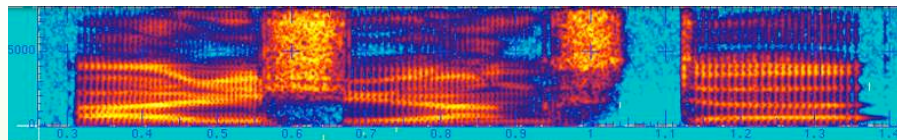
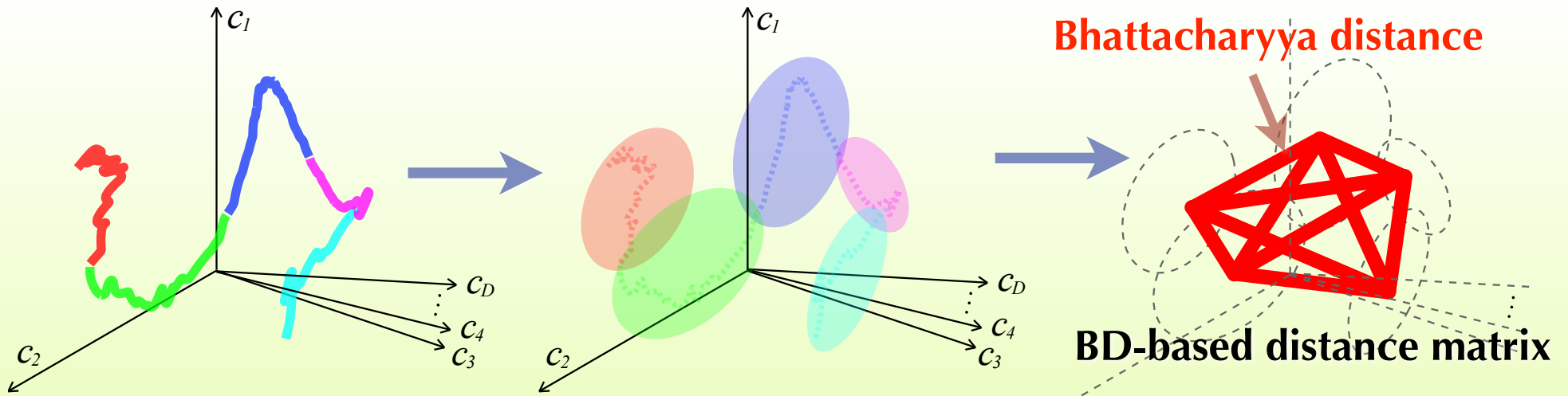
- Completely transform-invariant features -- f -divergence --
- Implementation of word Gestalt as relative timbre perception
- Application of speech structure to robust speech processing

Radical but interesting discussion

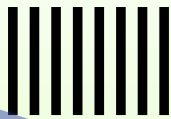
- A hypothesis on the origin and emergence of language
- What is the definition of "human-like" robots?

Invariant speech structure

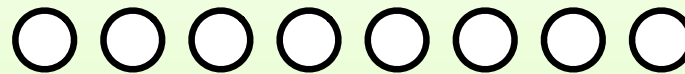
Utterance to structure conversion using f -div. [Minematsu'06]



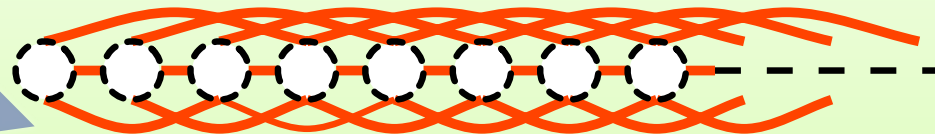
spectrogram (spectrum slice sequence)



cepstrum vector sequence



distribution sequence

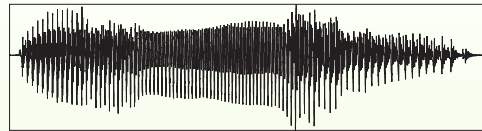


An event (distribution) has to be much smaller than a phoneme.

Application of structures to ASR

A simple framework for **isolated word** recognition

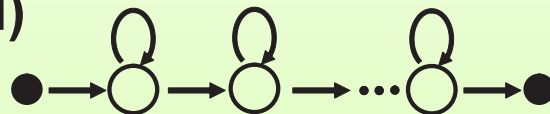
Speech signal



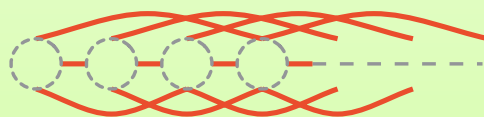
Cepstrum vector sequence



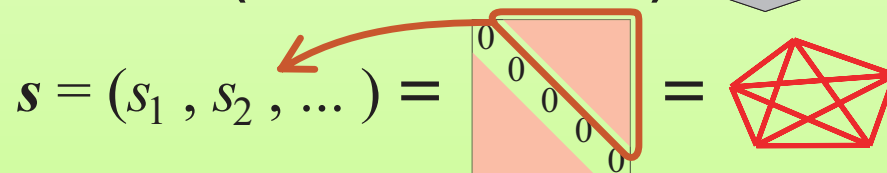
Cepstrum distribution sequence (HMM)



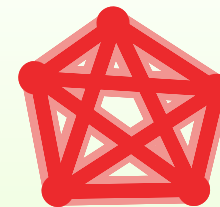
Distances of distributions



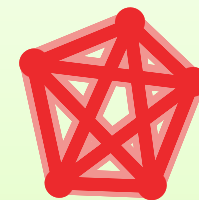
Structure (distance matrix)



Statistical structure model



Word 1

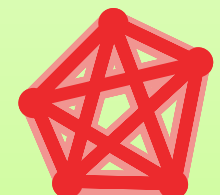


Word 2

⋮

⋮

⋮



Word N

Application of structures to ASR

Two big problems

- Too strong invariance (two different words can be the same.)
 - Multi-Stream Structuralization** to constrain the invariance [Asakawa'08]
- Too high dimension (N events leads to an $N C_2$ dimensional vector.)
 - 2-stage LDA to reduce the dimension effectively [Asakawa'08]

The invariance only wrt. speaker differences

- A mathematical model for VTL differences [Pitz,05]
 - The invariance **only wrt. any kind of band matrix** ($\mathbf{c}' = \mathbf{A}\mathbf{c}$)

$$\mathbf{A} = \begin{pmatrix} 1 & \alpha & \alpha^2 & \alpha^3 & \dots \\ 0 & 1 - \alpha^2 & 2\alpha - 2\alpha^3 & \dots & \dots \\ 0 & -\alpha + \alpha^3 & 1 - 4\alpha^2 + 3\alpha^4 & \dots & \dots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \end{pmatrix}$$

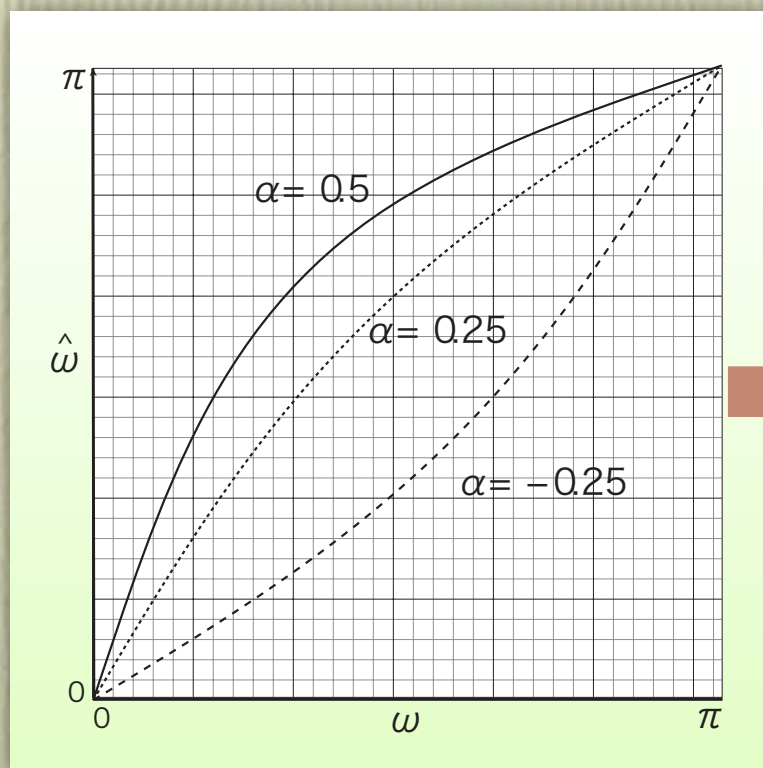
$$\begin{pmatrix} \mathbf{c}'_{1,n} \\ \mathbf{c}'_{n+1,N} \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} \mathbf{A}_{11} & \mathbf{A}_{12} \\ \mathbf{A}_{21} & \mathbf{A}_{22} \end{pmatrix} \begin{pmatrix} \mathbf{c}_{1,n} \\ \mathbf{c}_{n+1,N} \end{pmatrix} + \begin{pmatrix} \mathbf{b}_{1,n} \\ \mathbf{b}_{n+1,N} \end{pmatrix}$$

VTLD = \times matrix A

Vocal tract length difference

Can be approximated as multiplication of matrix A in cep. domain.

A is represented with warping parameter α .



$$\hat{\mathbf{c}} = (\hat{c}_1 \hat{c}_2 \hat{c}_3 \hat{c}_4 \cdots)^t$$

$$\mathbf{A} = \begin{pmatrix} 1 - \alpha^2 & 2\alpha - 2\alpha^3 & \cdots & \cdots \\ -\alpha + \alpha^3 & 1 - 4\alpha^2 + 3\alpha^4 & \cdots & \cdots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \end{pmatrix}$$

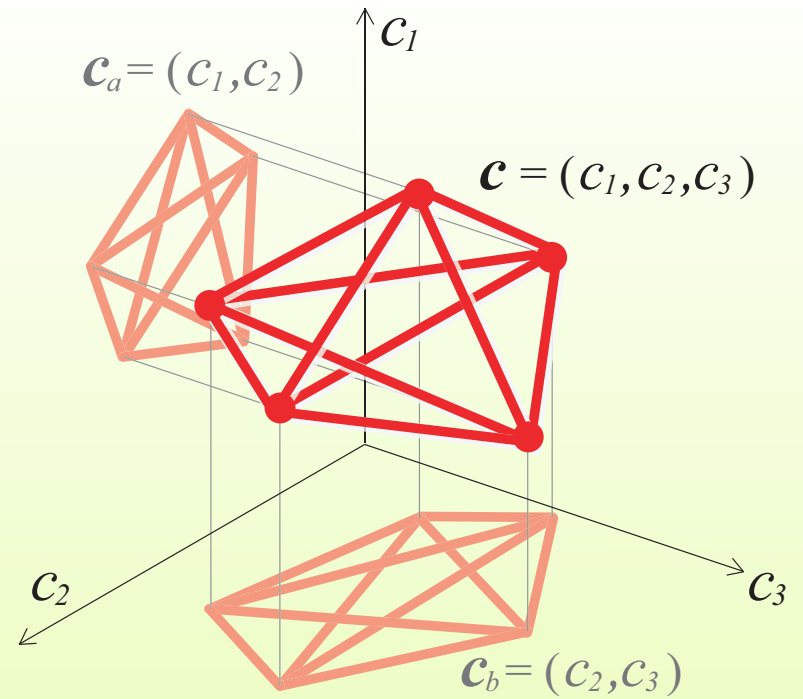
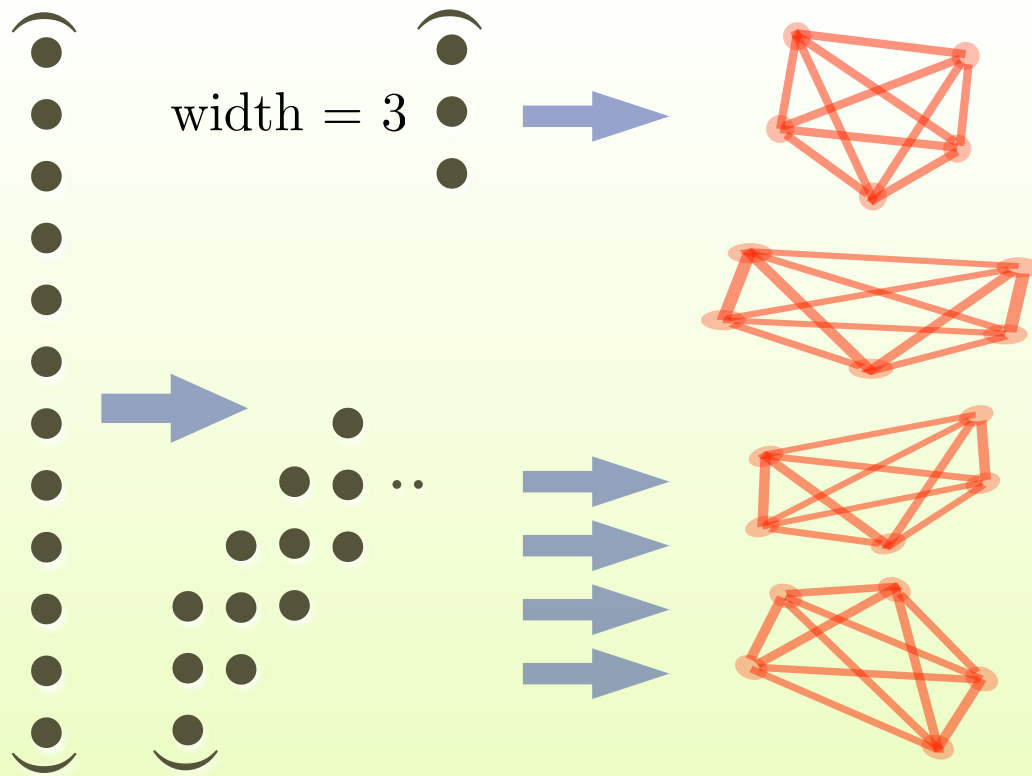
$$\mathbf{c} = (c_1 c_2 c_3 c_4 \cdots)^t$$

$$a_{ij} = \frac{1}{(j-1)!} \sum_{m=\max(0, j-i)}^j \binom{j}{m} \times \frac{(m+i-1)!}{(m+i-j)!} (-1)^m \alpha^{(2m+i-j)}$$

$$\hat{z}^{-1} = \frac{z^{-1} - \alpha}{1 - \alpha z^{-1}}, \quad z = e^{j\omega}, \quad \hat{z} = e^{j\hat{\omega}}$$

$$\mathbf{c}' = \mathbf{A}\mathbf{c}$$

Application of structures to ASR



The invariance only wrt. any kind of band matrix ($c' = Ac$)

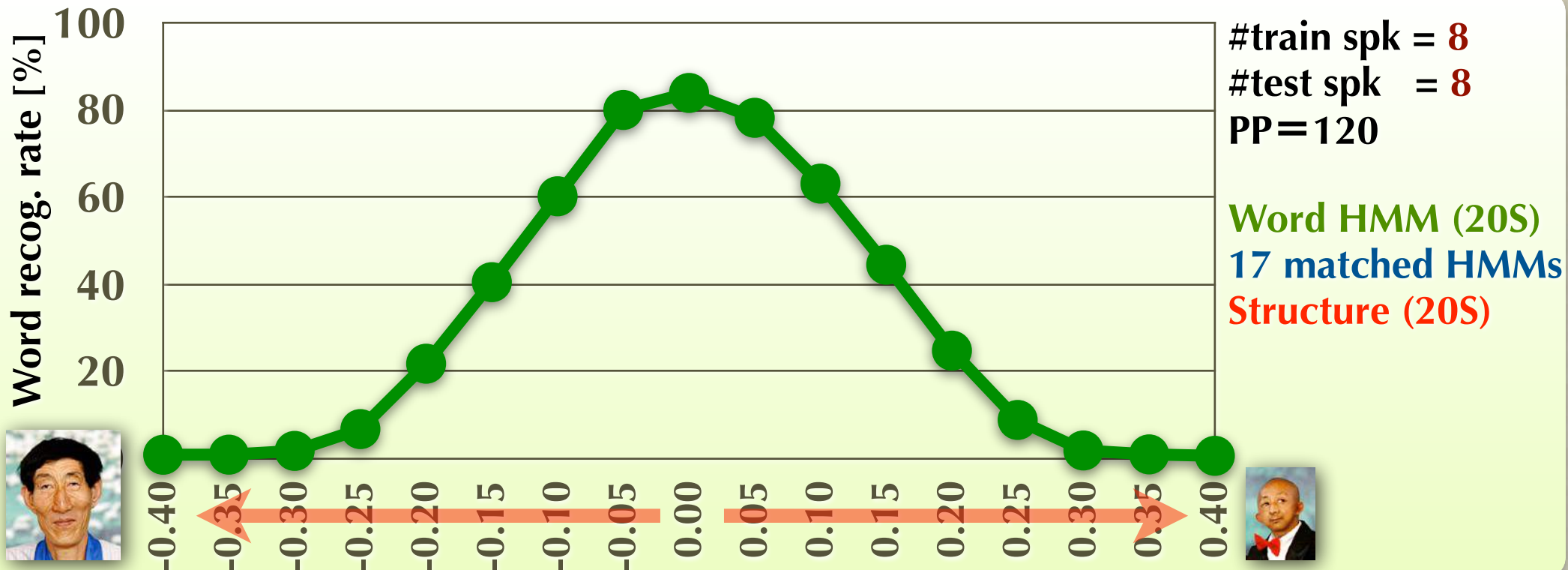
$$A = \begin{pmatrix} 1 & \alpha & \alpha^2 & \alpha^3 & \dots \\ 0 & 1 - \alpha^2 & 2\alpha - 2\alpha^3 & \dots & \dots \\ 0 & -\alpha + \alpha^3 & 1 - 4\alpha^2 + 3\alpha^4 & \dots & \dots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \\ \vdots & \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \end{pmatrix}$$

$$\begin{pmatrix} c'_{1,n} \\ \vdots \\ c'_{n+1,N} \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} A_{11} & A_{12} \\ A_{21} & A_{22} \end{pmatrix} \begin{pmatrix} c_{1,n} \\ \vdots \\ c_{n+1,N} \end{pmatrix} + \begin{pmatrix} b_{1,n} \\ \vdots \\ b_{n+1,N} \end{pmatrix}$$

Application of structures to ASR

Isolated word recognition using warped utterances

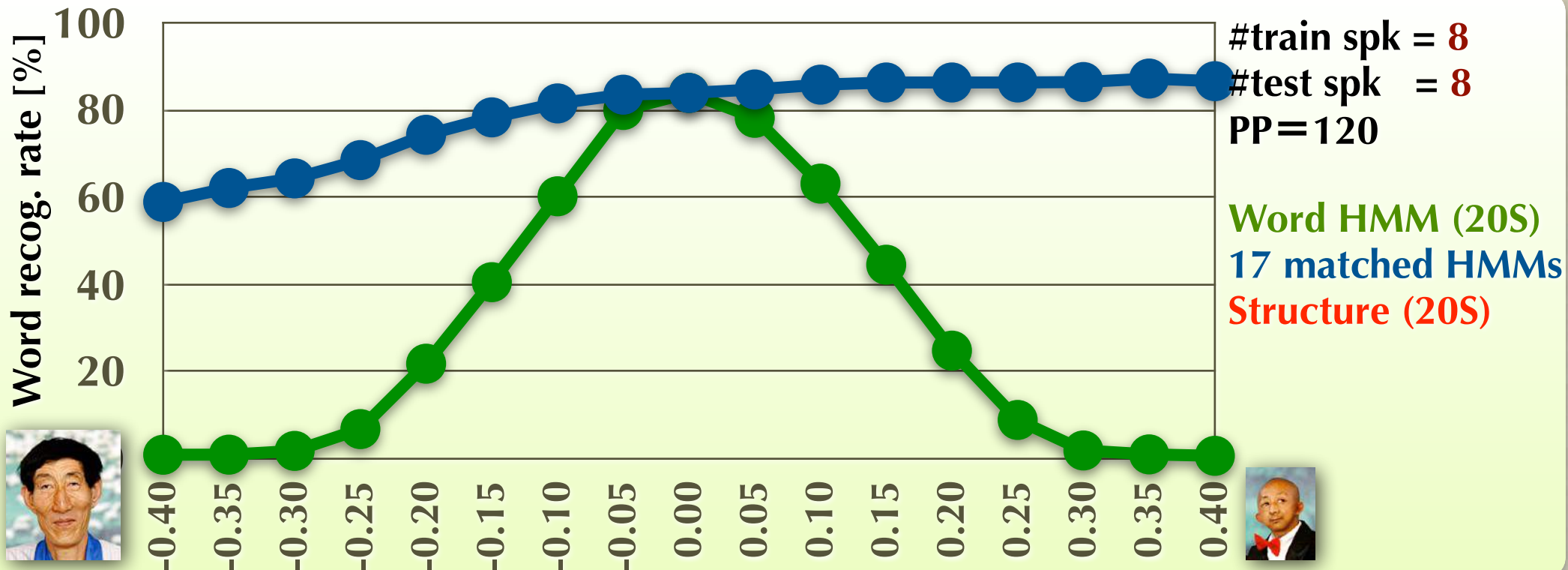
- Word = $V_1V_2V_3V_4V_5$ such as /eoau/, PP = 120 (CL=0.8%)
- Word-based HMMs (20 states) vs. word-based structures (20 events)
 - Training = 4M+4F adults, testing = other 4M+4F with various VTLs
- 4,130-speaker triphone HMMs are also tested with 0.30.
- The speaker-independent HMMs widely used as baseline model in Japan



Application of structures to ASR

Isolated word recognition using warped utterances

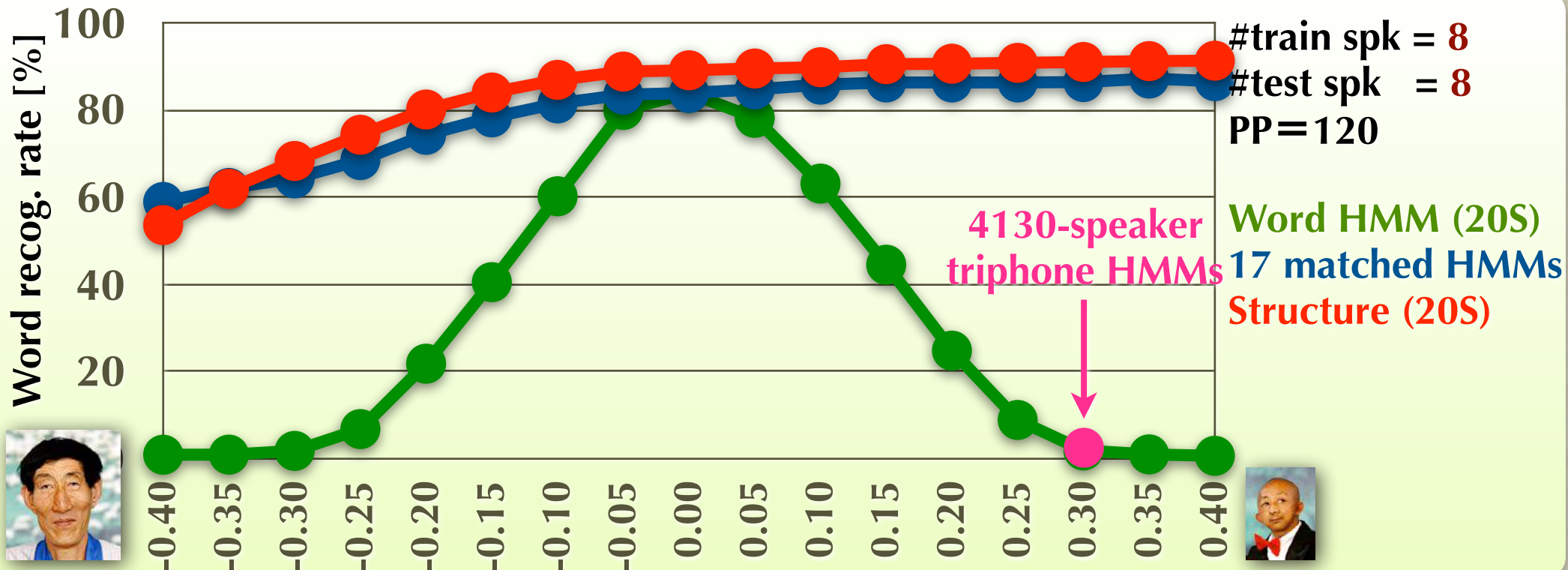
- Word = $V_1V_2V_3V_4V_5$ such as /eoau/, PP = 120 (CL=0.8%)
- Word-based HMMs (20 states) vs. word-based structures (20 events)
 - Training = 4M+4F adults, testing = other 4M+4F with various VTLs
- 4,130-speaker triphone HMMs are also tested with 0.30.
- The speaker-independent HMMs widely used as baseline model in Japan



Application of structures to ASR

Isolated word recognition using warped utterances

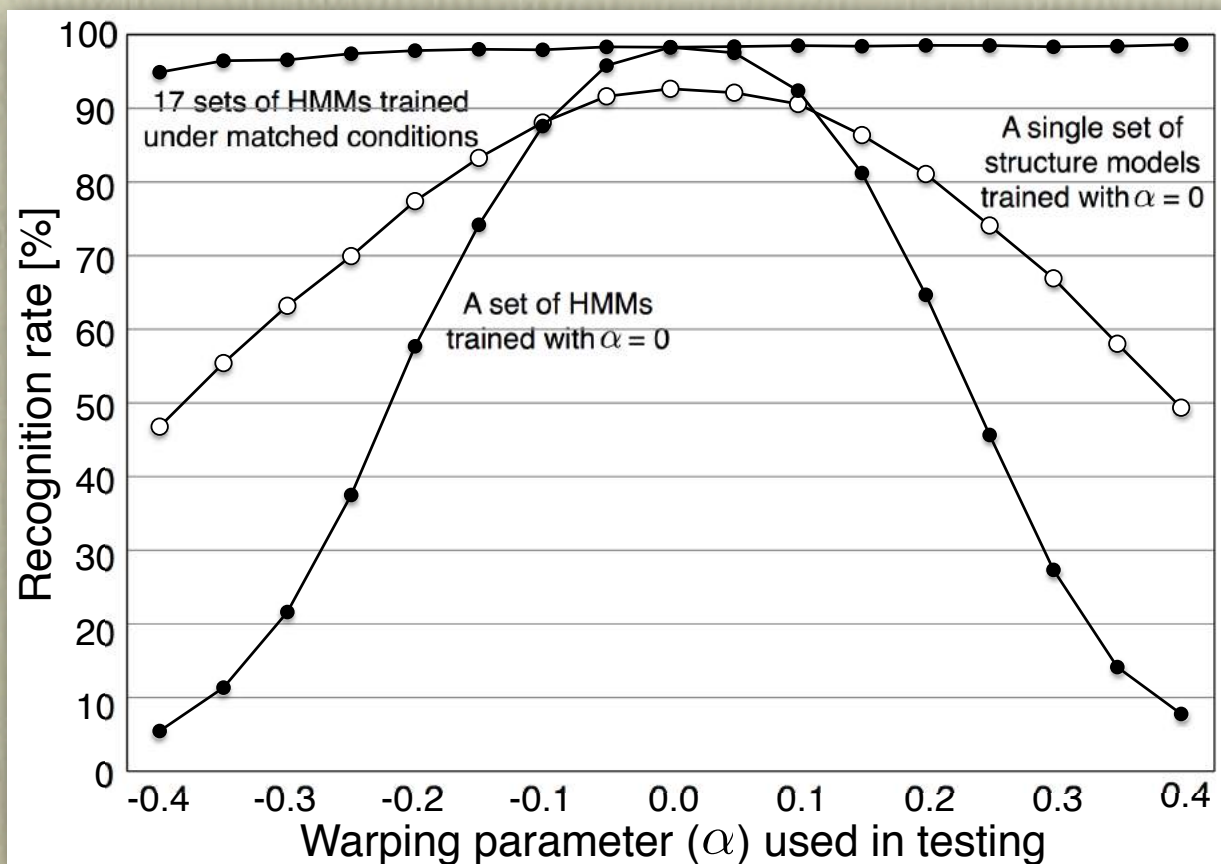
- Word = $V_1V_2V_3V_4V_5$ such as /eoau/, PP = 120 (CL=0.8%)
- Word-based HMMs (20 states) vs. word-based structures (20 events)
 - Training = 4M+4F adults, testing = other 4M+4F with various VTLs
- 4,130-speaker triphone HMMs are also tested with 0.30.
- The speaker-independent HMMs widely used as baseline model in Japan



Application of structures to ASR

Isolated word recognition using warped utterances

- Word = phoneme-balanced word, PP = 212
 - Mora-based length of words = 3 to 7
- Word-based HMMs (25 states) vs. word-based structures (25 events)
- Training = 15M+15F adults, testing = other 15M+15F with various VTLs



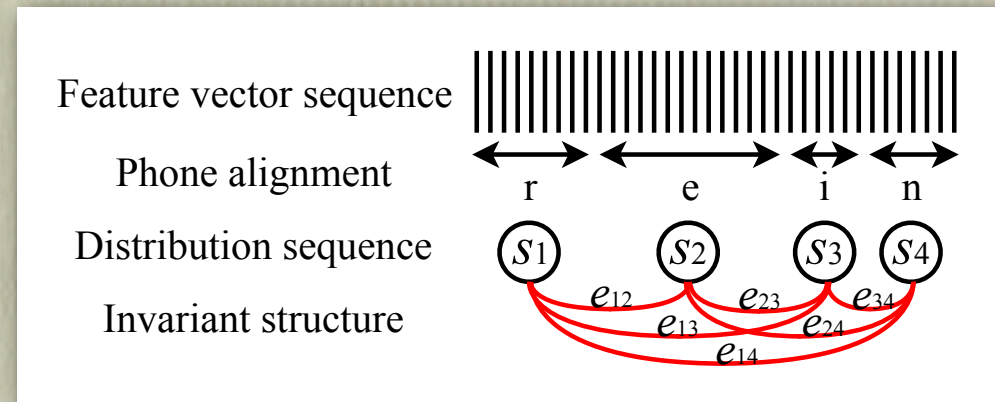
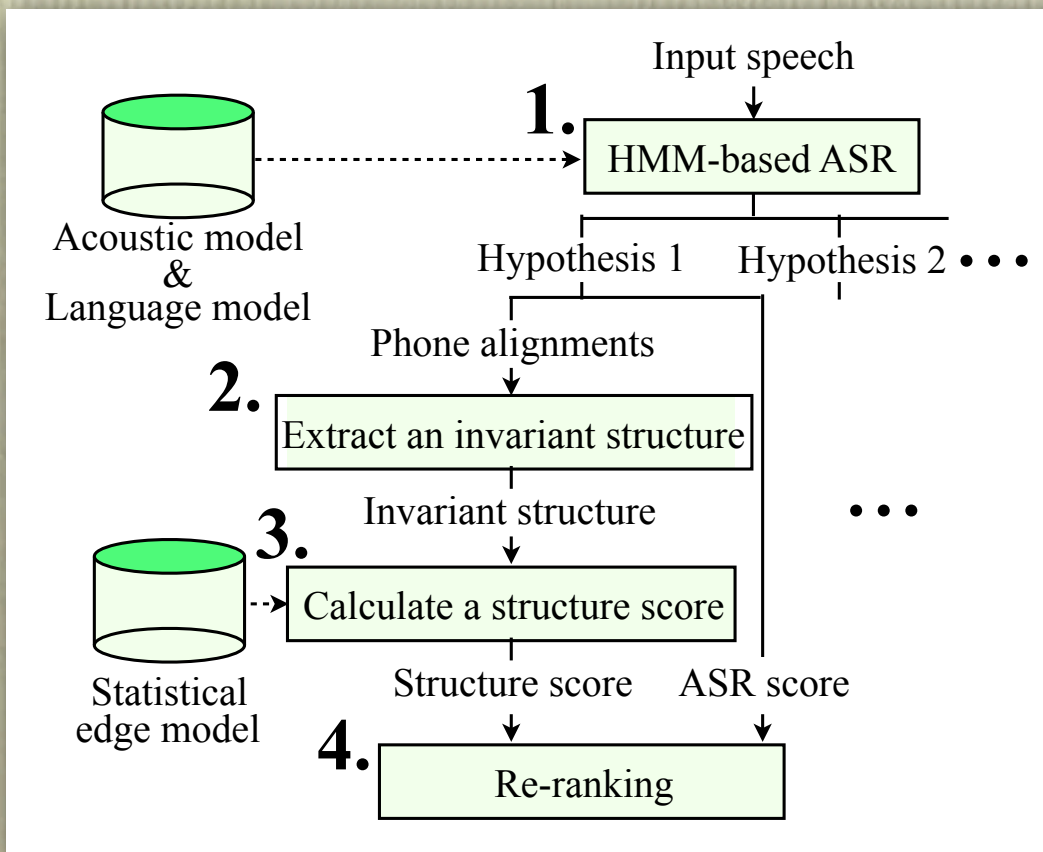
Application of structures to LVCSR

Application to more realistic ASR tasks [Suzuki+'15]

- Digits recognition and LVCSR (dictation)

Use of structural features in **discriminative reranking**

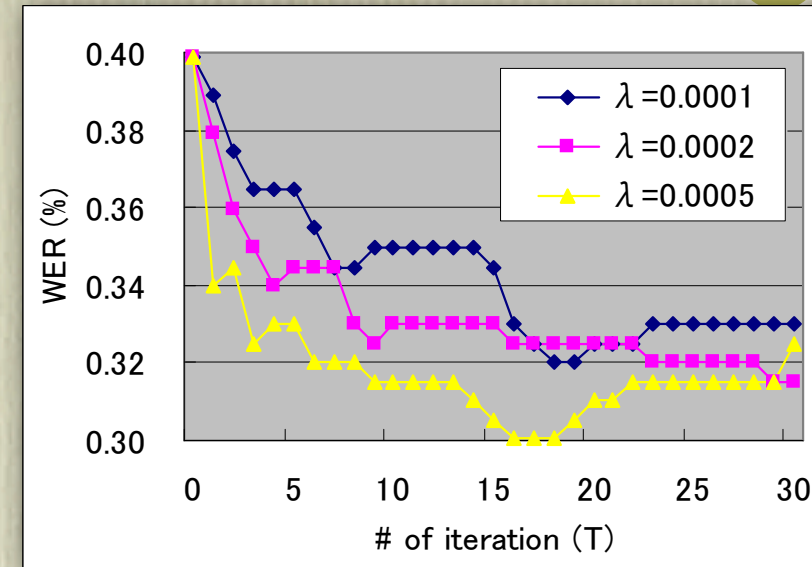
- Str. scores and ASR scores are combined with average perceptron.



Application of structures to LVCSR

Continuous digits recognition

- Language = Japanese
- Baseline = GMM-HMM ASR
- Reranking = averaged perceptron
- Error reduction rate = 30%



Large vocabulary continuous speech recognition

- Language = Japanese
- Baseline = DNN-HMM ASR
- Reranking = averaged perceptron
- Error reduction rate = 5%

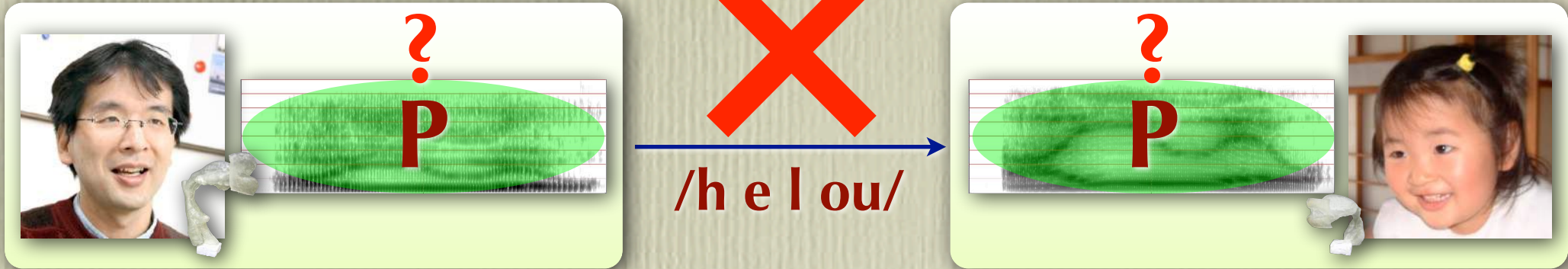
Many errors are due to a large number of homonyms in Japanese.

Table 6: CERs of the LVCSR experiment.

Baseline	Proposed	Relative improvement
2.67%	2.53%	5.24%

Language acquisition through vocal imitation

Utterance → symbol sequence → production of each sym.



- Phonemic awareness is too poor to decompose an utterance.

Several answers from developmental psychology

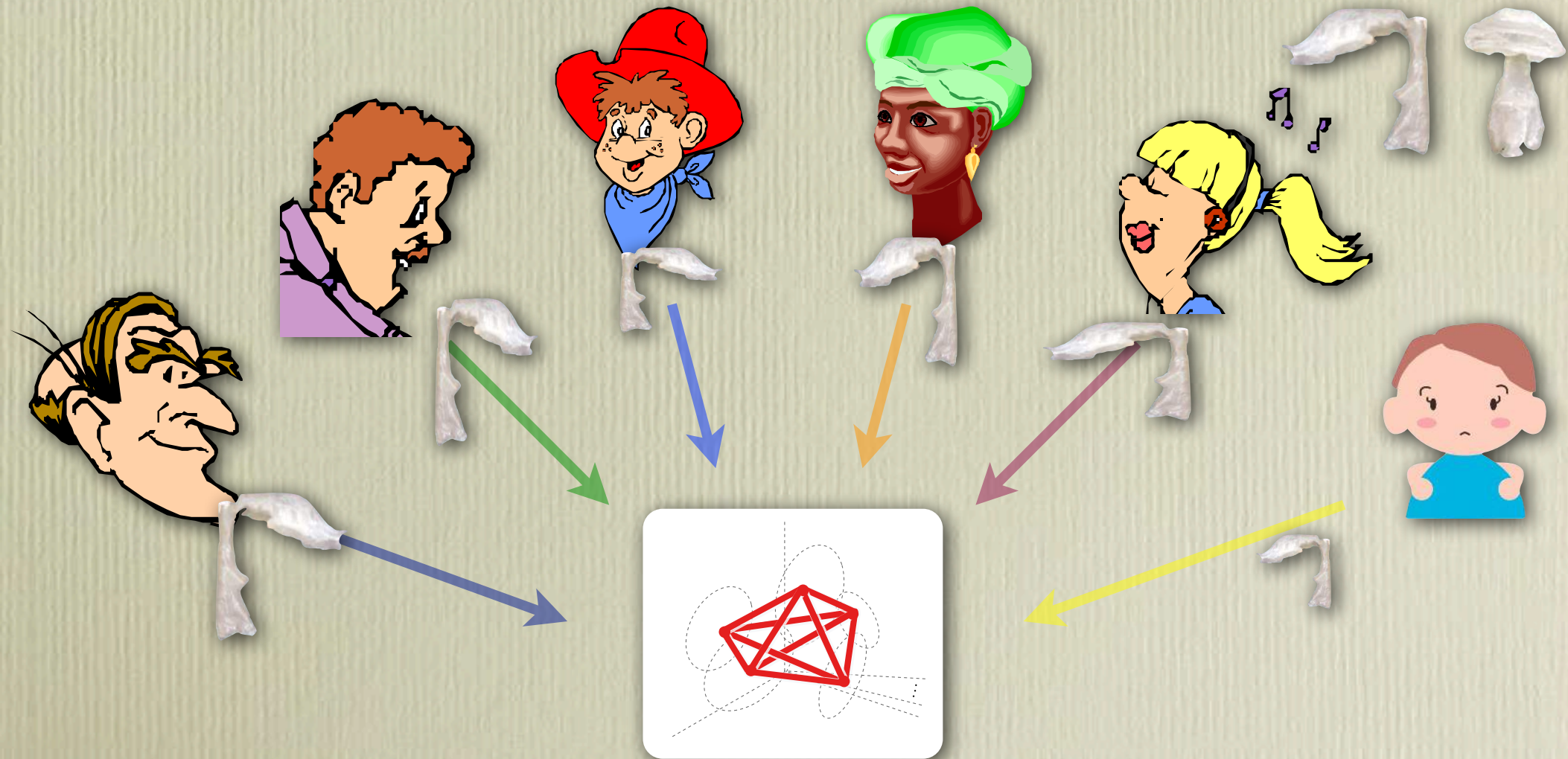
- Holistic/related sound patterns embedded in utterances
 - Holistic wordform [Kato'03]
 - Word Gestalt [Hayakawa'06]
 - Related spectrum pattern [Lieberman'80]
- The patterns have to include **no** speaker information in themselves.
 - If they do it, children have to try to impersonate their fathers.
 - What is the speaker-invariant and holistic pattern in an utterance?

→ **No mathematical formulation**

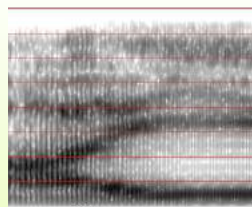
Structure-to-speech conversion

Speech representation with extra-ling. features removed

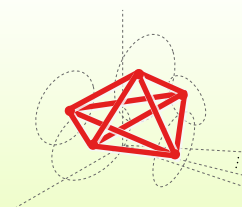
- Speaker-specific vocal tract features are removed.
- With them, we can identify speakers by hearing voices.



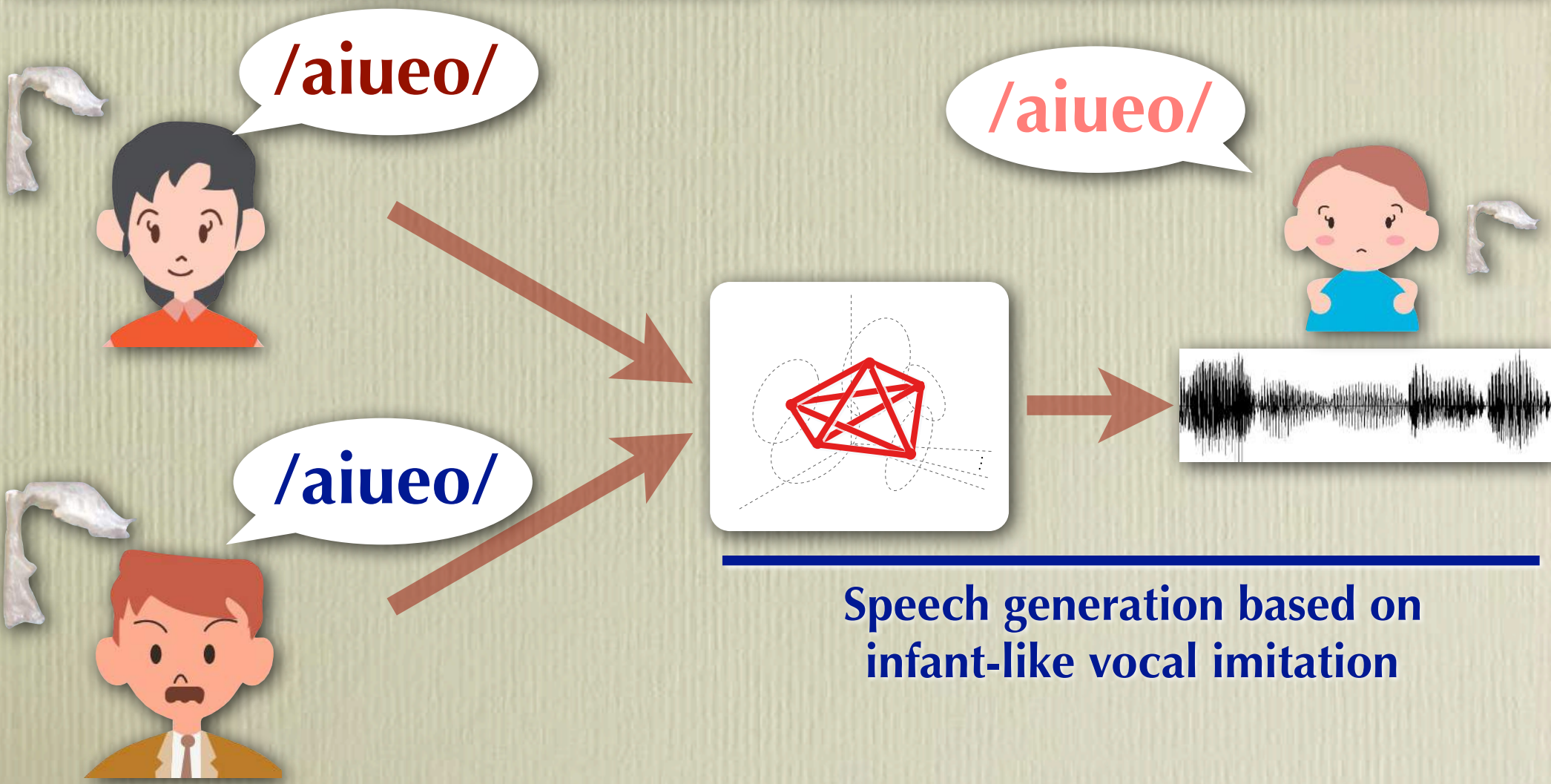
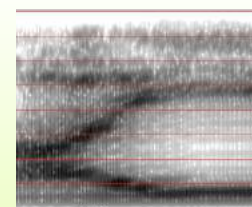
Structure-to-speech conversion



$$\text{Spectrogram} - \text{Vocal tract model} = \text{Gestalt}$$



$$\text{Vocal tract model} + \text{Gestalt} = \text{Spectrogram}$$



/aiueo/

/aiueo/

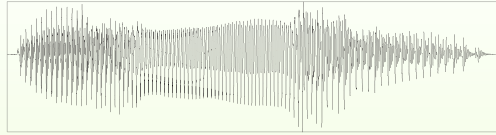
/aiueo/

Speech generation based on
infant-like vocal imitation

How to implement the vocal imitation?

Extraction of a structure through training of an HMM

1. Speech waveforms

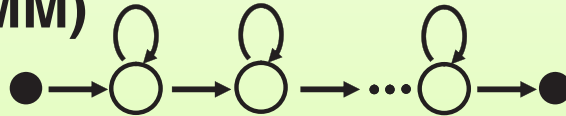


2. Cepstrum vector sequence

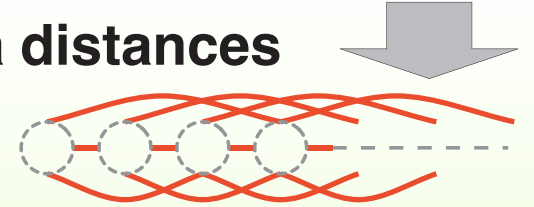


3. Cepstrum distribution sequence (HMM)

MAP estimation

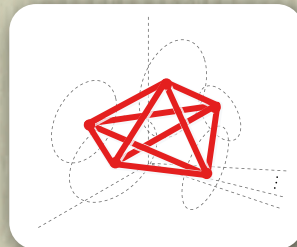
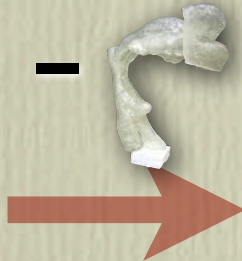
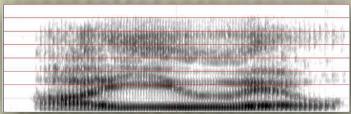
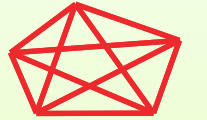
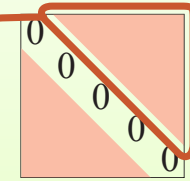


4. Bhattacharyya distances



5. Structure (distance matrix)

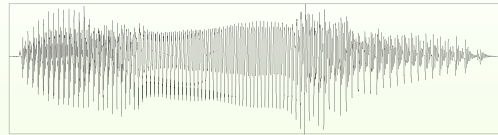
$s = (s_1, s_2, \dots)$
structure vector



How to implement the vocal imitation?

Extraction of a structure through training of an HMM

1. Speech waveforms

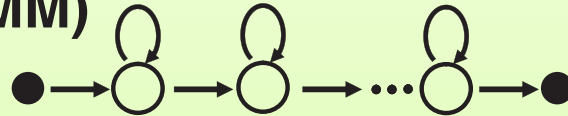


2. Cepstrum vector sequence

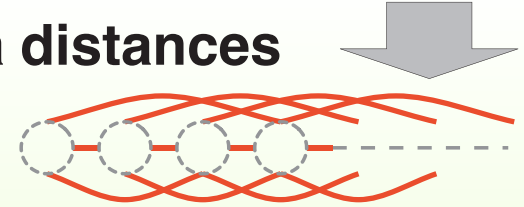


3. Cepstrum distribution sequence (HMM)

MAP estimation

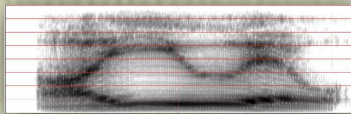
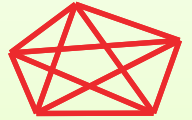
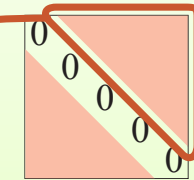


4. Bhattacharyya distances

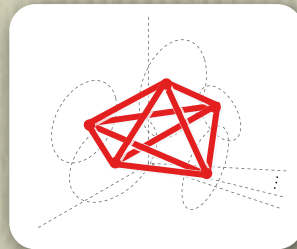


5. Structure (distance matrix)

$s = (s_1, s_2, \dots)$
structure vector



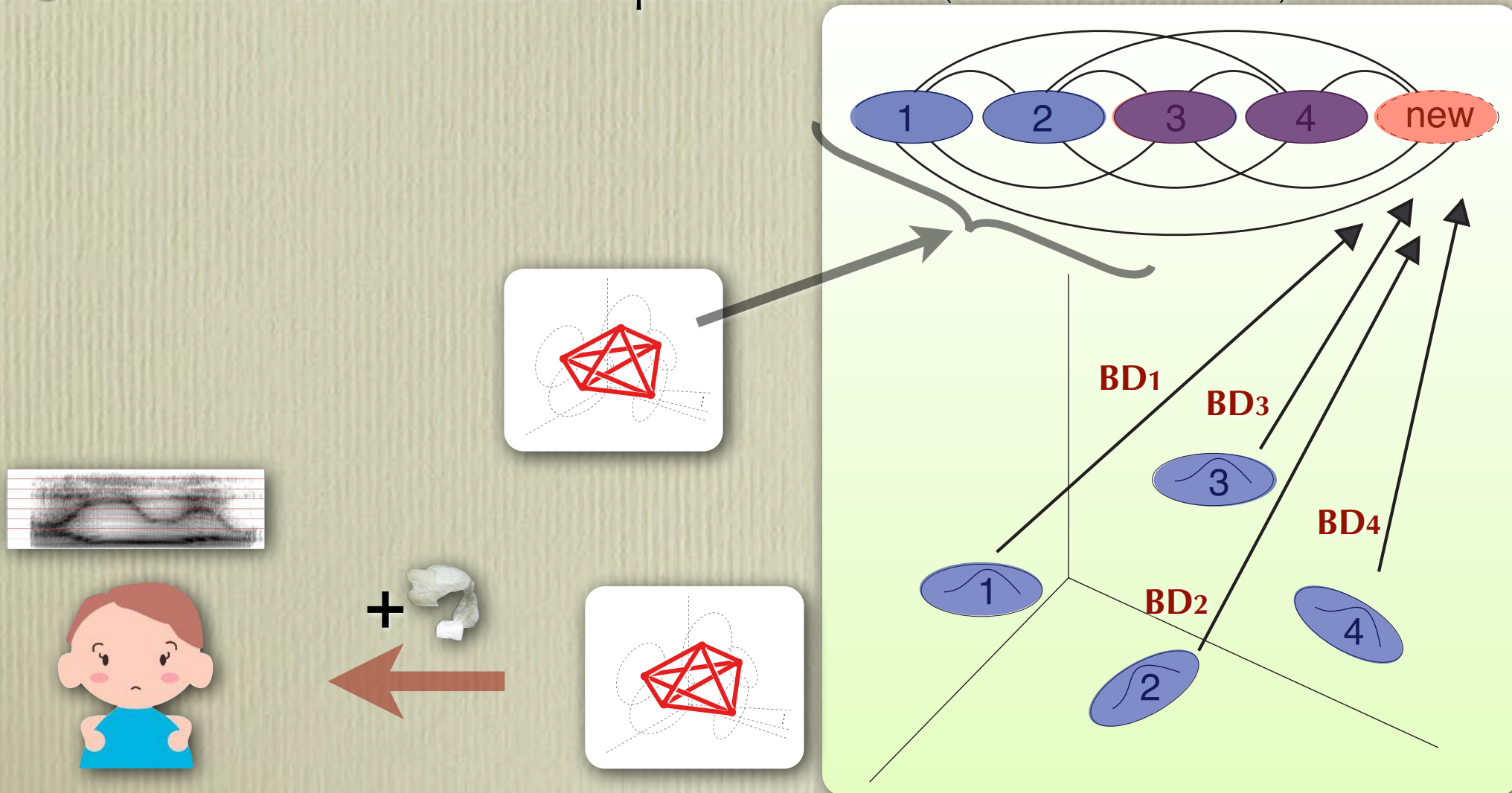
+



How to implement the vocal imitation?

Acoustic instances are searched for in the voice space.

- Initial conditions : a few acoustic instances given from an infant
- Constrained conditions : speech Gestalt (distance matrix)

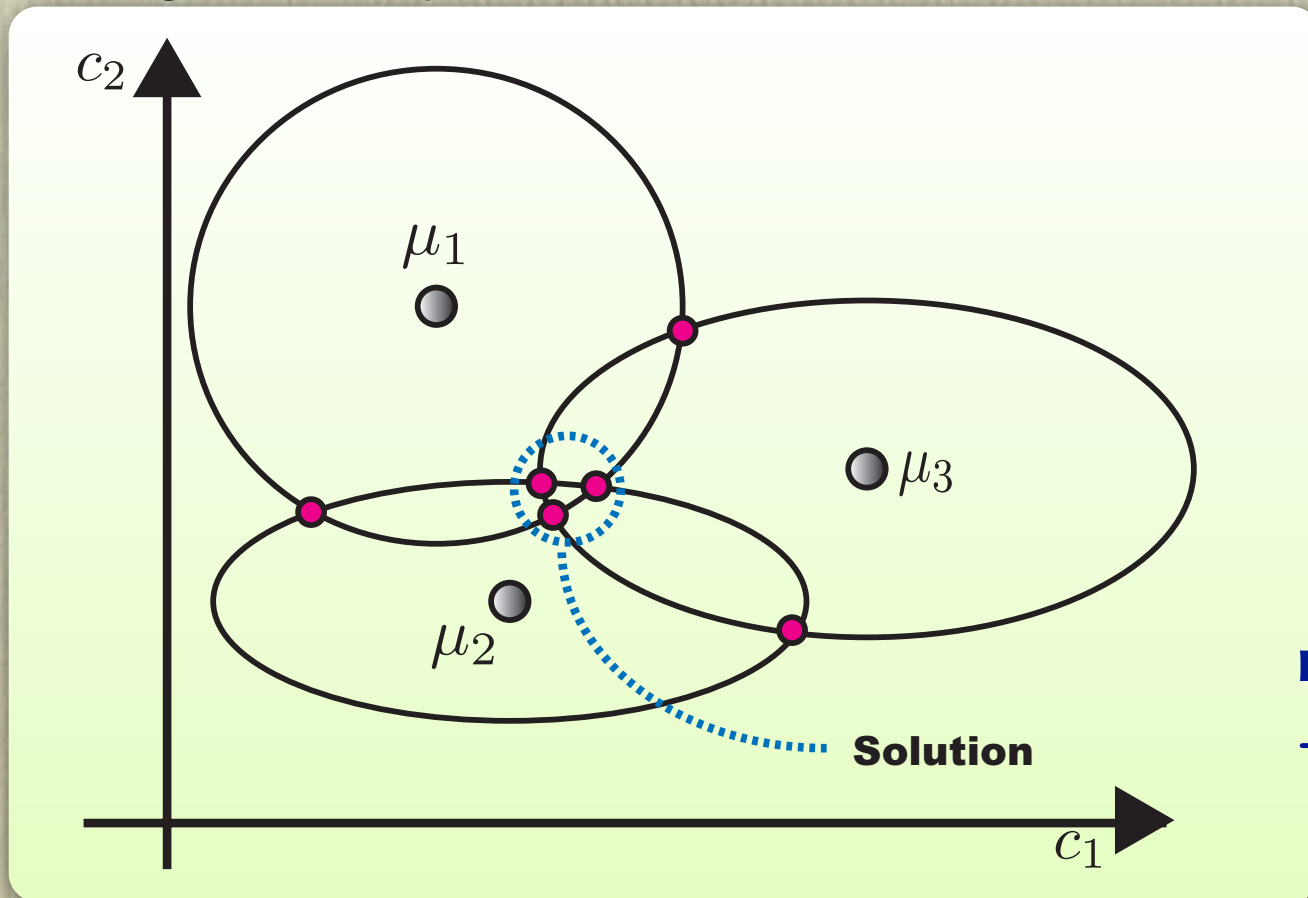


How to implement the vocal imitation?

Geometrical interpretation of BD-based constraints

$$BD(p_1(x), p_2(x)) = \frac{1}{8} (\mu_1 - \mu_2)^T \Sigma_{12}^{-1} (\mu_1 - \mu_2) + \frac{1}{2} \ln \frac{|\Sigma_{12}|}{|\Sigma_1| |\Sigma_2|}$$

- Search for a new target using $BD(1, new)$, $BD(2, new)$, $BD(3, new)$...
- Σ_{new} is given. Only μ_{new} is searched for in the current paper.

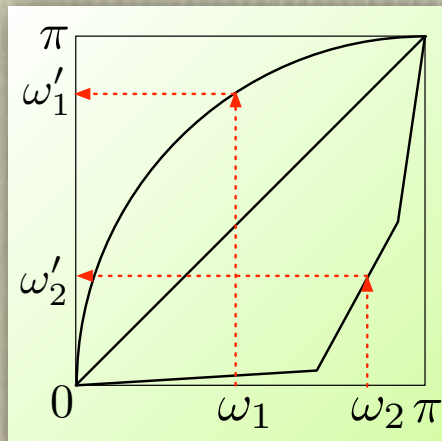
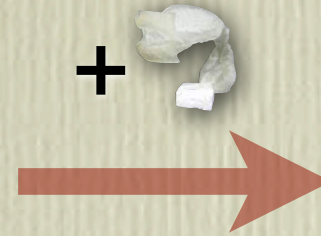
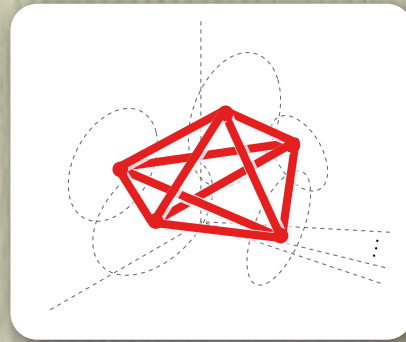
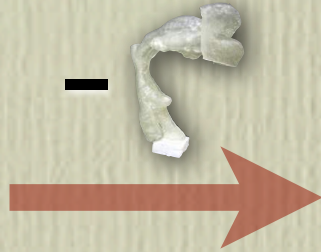


multiple solutions
→ averaging

An experiment with real vocal imitation

Demonstration with my wife and daughter

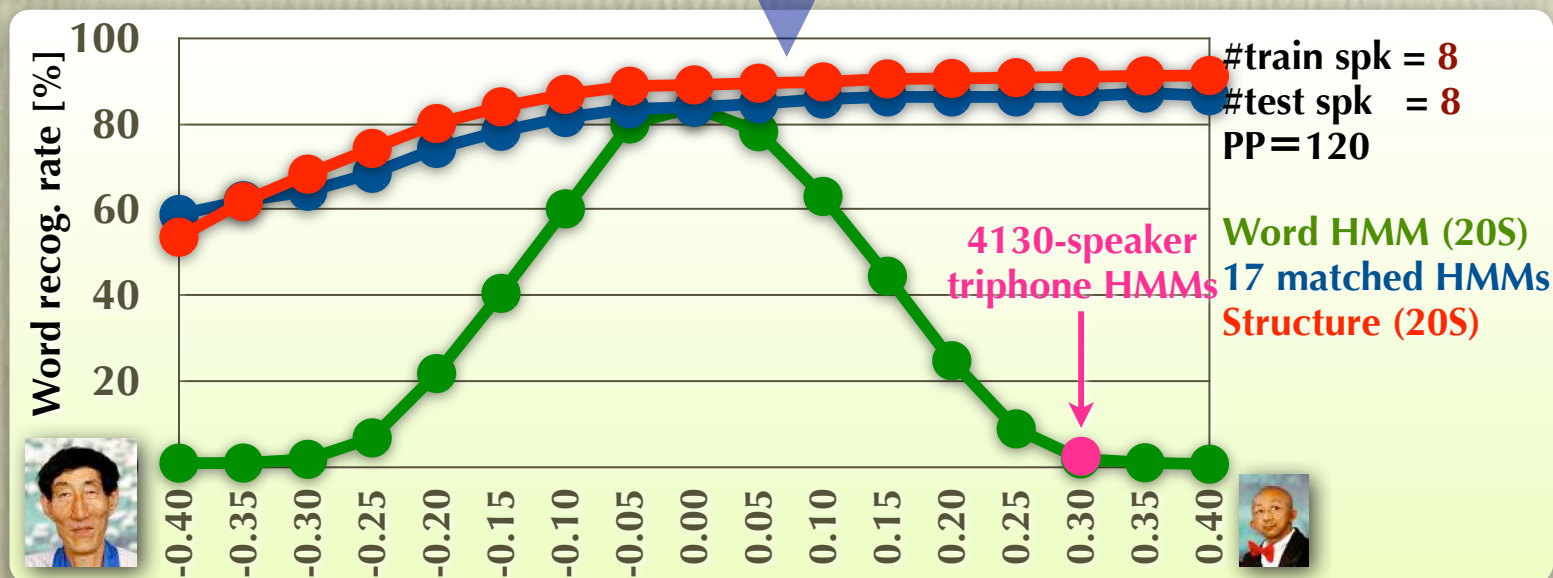
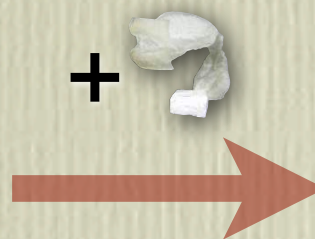
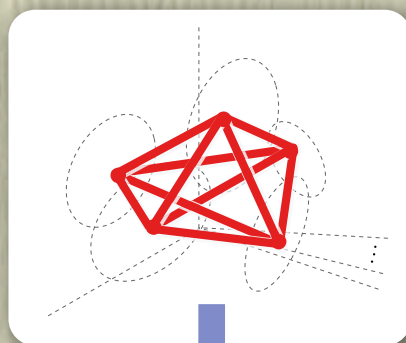
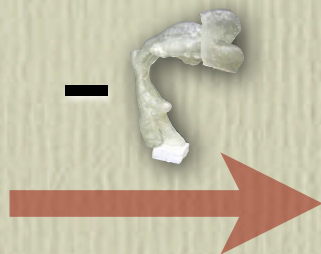
- Constraint conditions are given by my wife.
- Initial conditions are given by my daughter.



An experiment with real vocal imitation

Demonstration with my wife and daughter

- Constraint conditions are given by my wife.
- Initial conditions are given by my daughter.



A big problem in CALL development

A very important and requisite function for CALL systems

- The system has to be able to ignore speaker differences.
 - Age and gender (the size and length of the vocal tube)
 - But no current system can ignore speaker differences well enough.
- Requirement of “acoustic matchedness” bet. HMMs and learners
 - Collection of children’s speech or speaker adaptation of adult HMMs
 - Q : Learning to pronounce is learning to impersonate?



=

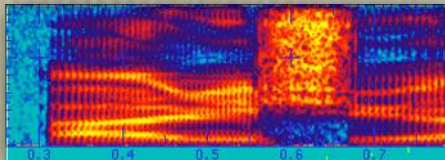


?

**Mismatch
problem**



- Speech model for another separation
 - Separation between source and filter
 - Separation between ling. and extra-ling.



-



=

?



A big solution for CALL development

To which does Minematsu's normal English sound closer ?

speaker	USA/F12	<input checked="" type="checkbox"/>	Minematsu	<input type="checkbox"/>	Minematsu
gender	female	<input checked="" type="checkbox"/>	male	<input type="checkbox"/>	male
age	?	<input checked="" type="checkbox"/>	37	<input type="checkbox"/>	37
mic	Sennheiser	<input checked="" type="checkbox"/>	cheap mic	<input type="checkbox"/>	cheap mic
room	recording room	<input checked="" type="checkbox"/>	living room	<input type="checkbox"/>	living room
AD	SONY DAT	<input checked="" type="checkbox"/>	PowerBook	<input type="checkbox"/>	PowerBook
proficiency	perfect	<input type="checkbox"/>	good	<input checked="" type="checkbox"/>	Japanized

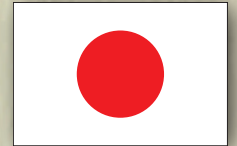
(Minematsu@ICSLP 2004)

A big solution for CALL development

Proficiency estimation based on $P(o | M)$



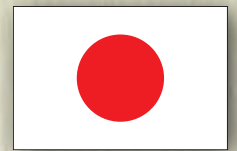
USA/F12



Minematsu
(Japanized)



USA/M08



Minematsu
(Japanized)



(Minematsu@ICSLP 2004)

A big solution for CALL development

Proficiency estimation based on $P(M | o) = \text{GOP}$

$$\begin{aligned} P(M|o) &= P(p_1, \dots, p_N | o) \\ &= \frac{P(o|p_1, \dots, p_N) P(p_1, \dots, p_N)}{\sum_{p_i} P(o|p_1, \dots, p_N) P(p_1, \dots, p_N)} \\ &\approx \frac{P(o|p_1, \dots, p_N)}{\sum_{p_i} P(o|p_1, \dots, p_N)} \\ &\approx \frac{P(o|p_1, \dots, p_N)}{\max_{p_i} P(o|p_1, \dots, p_N)} \\ &= \frac{P(o|M)}{\max_M P(o|M)} \\ &= \text{GOP (Goodness Of Pronunciation)} \end{aligned}$$



USA



USA



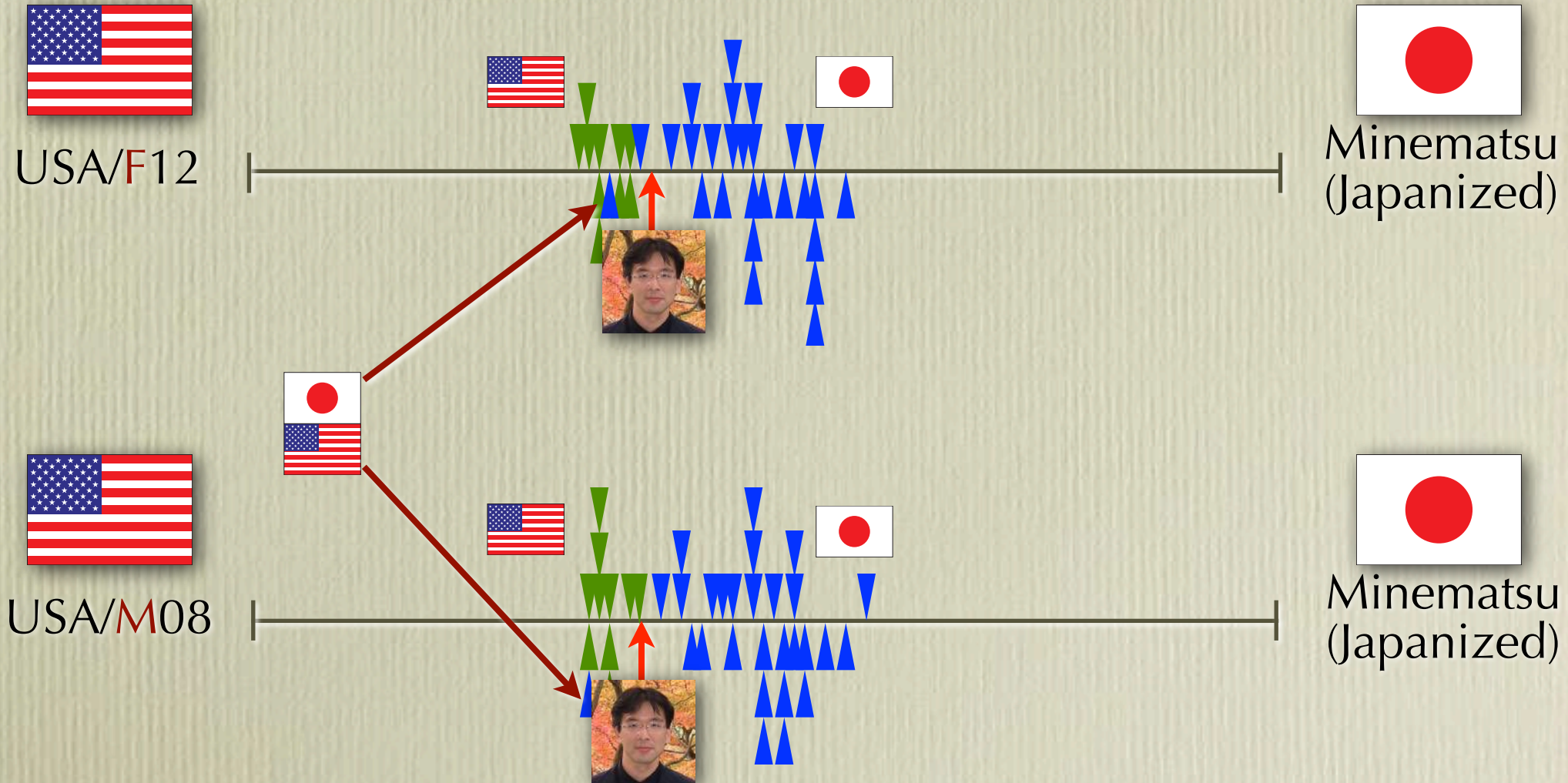
Minematsu
(Minematsu)



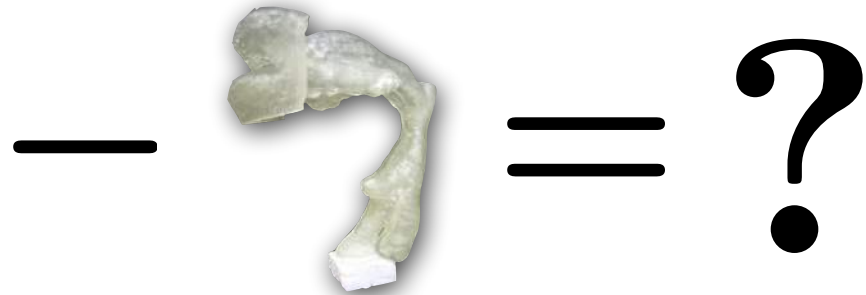
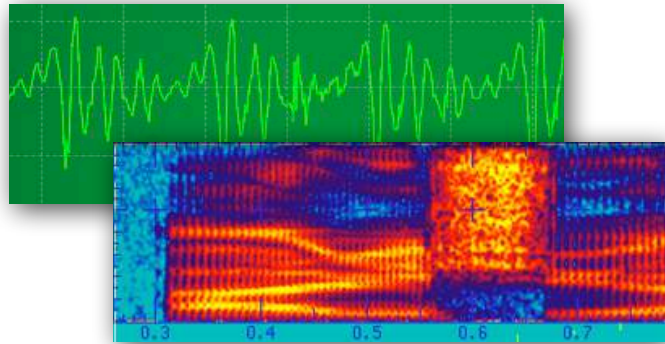
Minematsu
(Minematsu)

A big solution for CALL development

Proficiency estimation based on **structural distance**



(Minematsu@ICSLP 2004)



proficiency

perfect



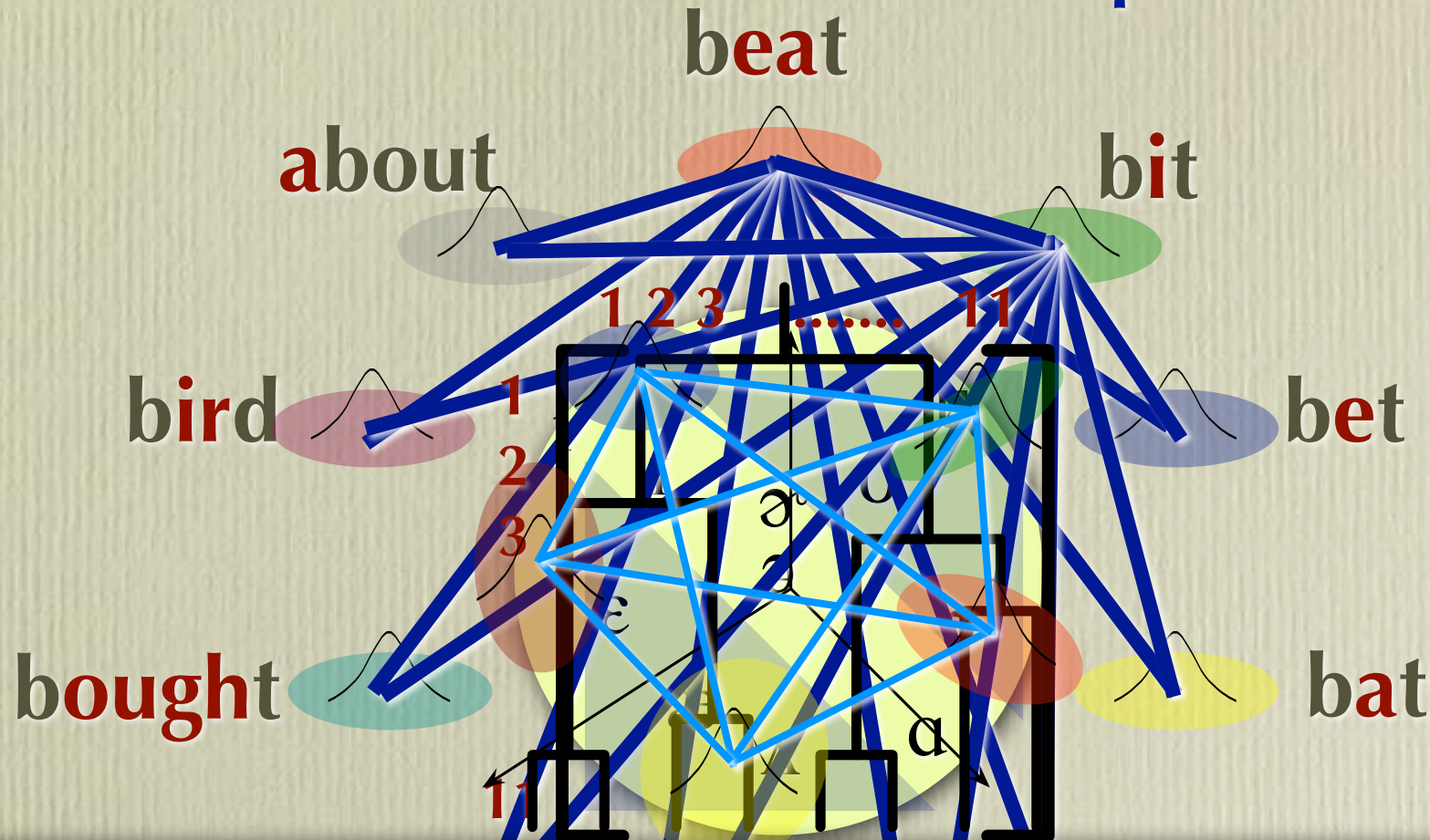
good



Japanized

Application of structures to CALL

Vowel structure estimated from multiple utterances

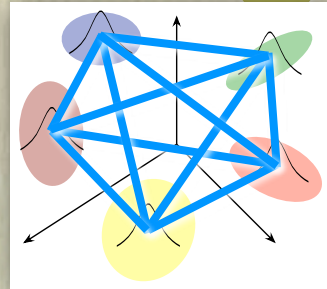


Evaluation is done not based on whether each vowel sound has adequate acoustic property independently of others but based on whether a good vowel system underlies a learner's pronunciation.

Clustering of learners



Preparation of data -- 96 simulated learners --

- 12 Japanese students who are returnees from US (A to L)
- English words of /b-V-t/ and Japanese words of /b-V-to/
 - AE vowels : 1 word utterance per vowel
 - J vowels : 5 word utterances per vowel
 - Vowel segments are extracted automatically to estimate a vowel system.



Replacement of some AE vowels with J vowels

12 speakers [A-L] x 8 pronunciations [1-8] = 96 learners

	ɑ	æ	ʌ	ə	ɚ	ɪ	i	ʊ	u	ɛ	ɔ
 S1	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J
S2	E	E	E	E	E	J	J	J	J	J	J
S3	J	J	J	J	J	E	E	E	E	E	E
S4	E	E	J	J	J	E	E	J	J	E	E
S5	J	J	E	E	E	J	J	E	E	J	J
S6	E	J	E	J	E	J	J	J	J	E	E
S7	J	E	J	E	J	E	E	E	E	J	J
 S8	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

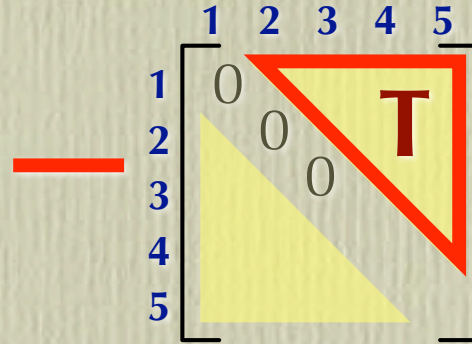
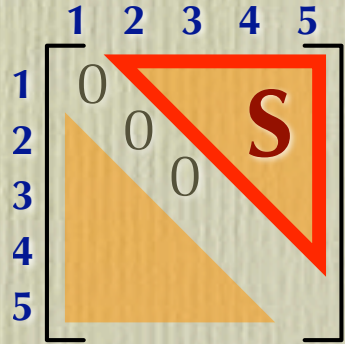


ɑ, æ, ʌ, ə, ɚ	a
ɪ, i	i
ʊ, u	u
ɛ	e
ɔ	o

Clustering of learners

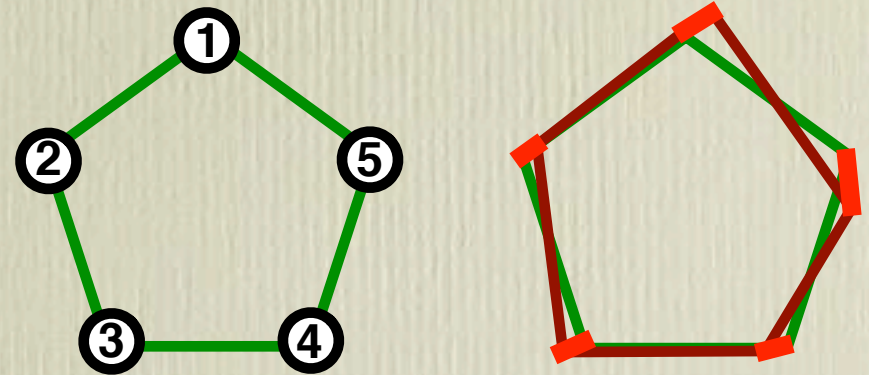
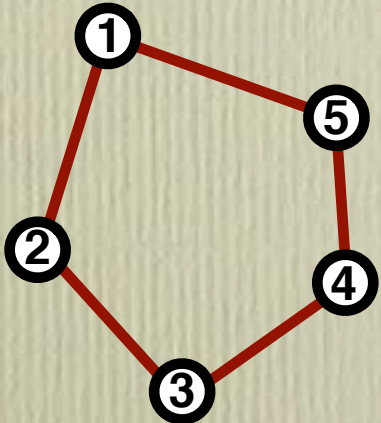
Structure-to-structure distance measure

- Euclidian distance between two distance matrices



$$\sqrt{\frac{1}{M} \sum_{i < j} (S_{ij} - T_{ij})^2}$$

- Can approximate the structural distance after shift and rotation



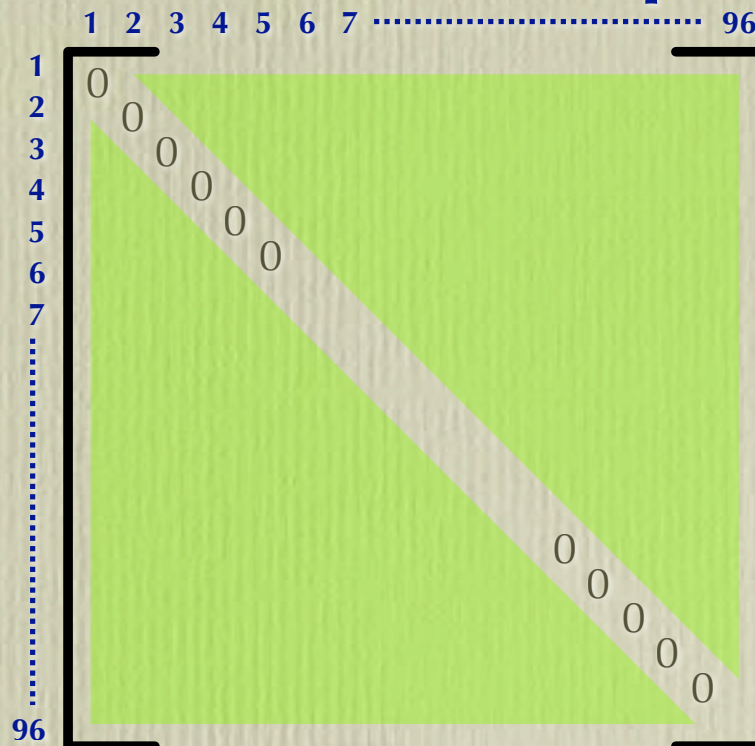
**Minimum of the total distances
between corresponding points**

Clustering of learners

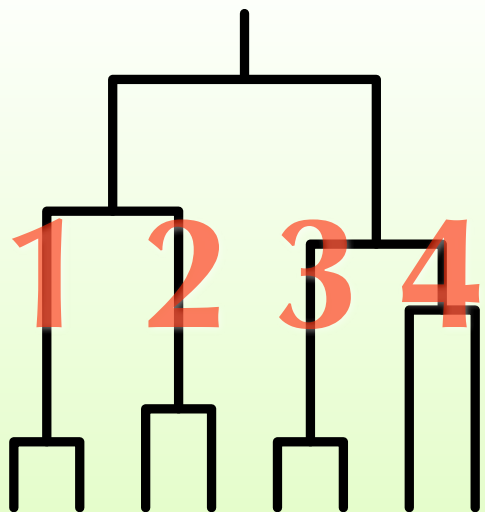
96 x 96 large distance matrix (12 spk. x 8 pron.)

Speakers: A to L

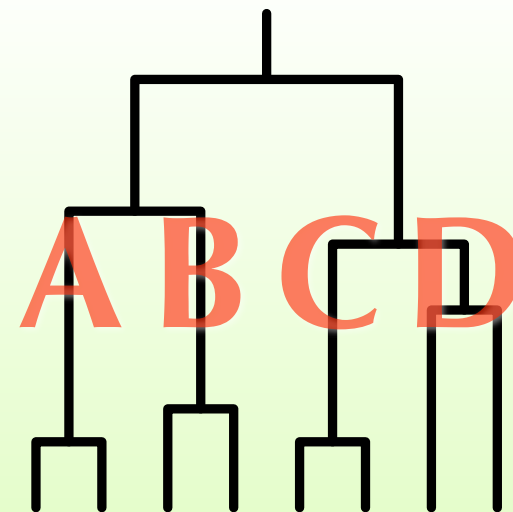
Prons: 1 to 8



Pronunciation classification



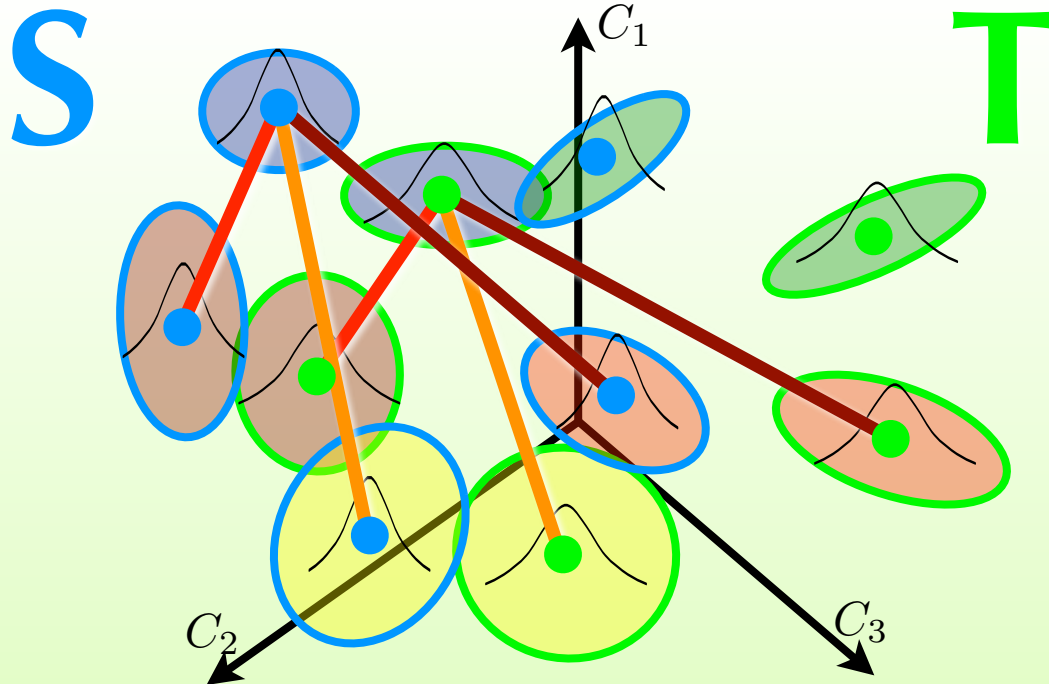
Speaker classification



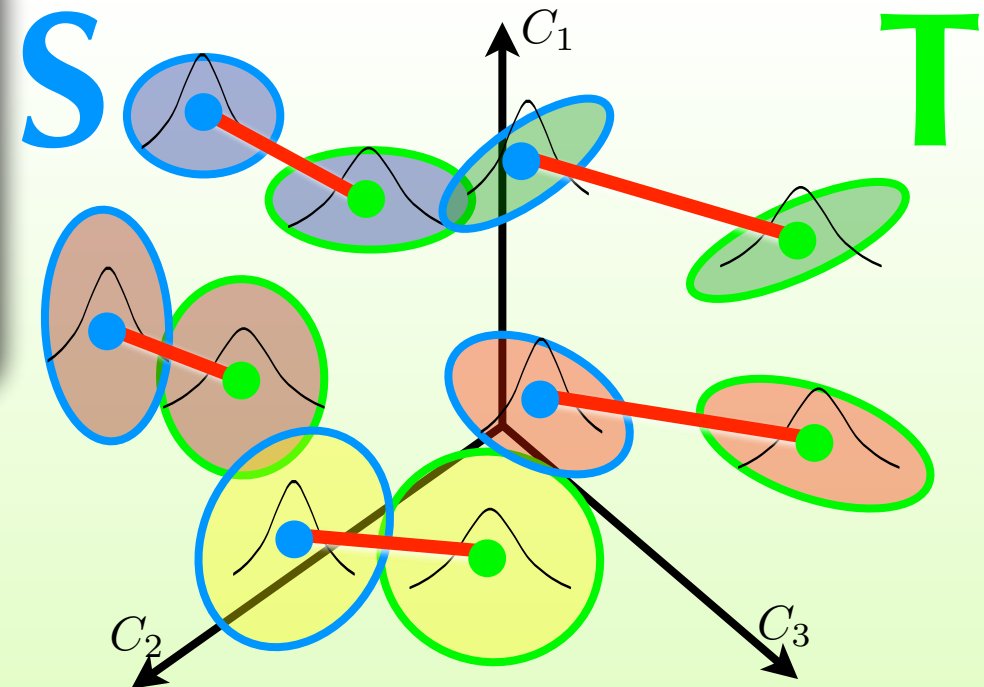
Clustering of learners

Another distance measure between two structures

- Contrast-based comparison
- Substance-based comparison



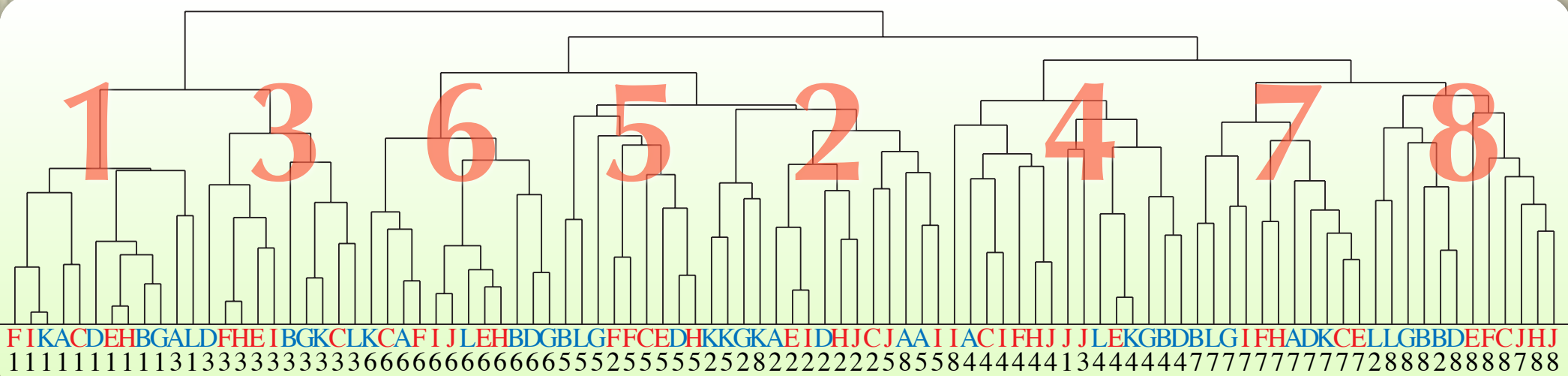
$$\sqrt{\frac{1}{M} \sum_{i < j} (S_{ij} - T_{ij})^2}$$



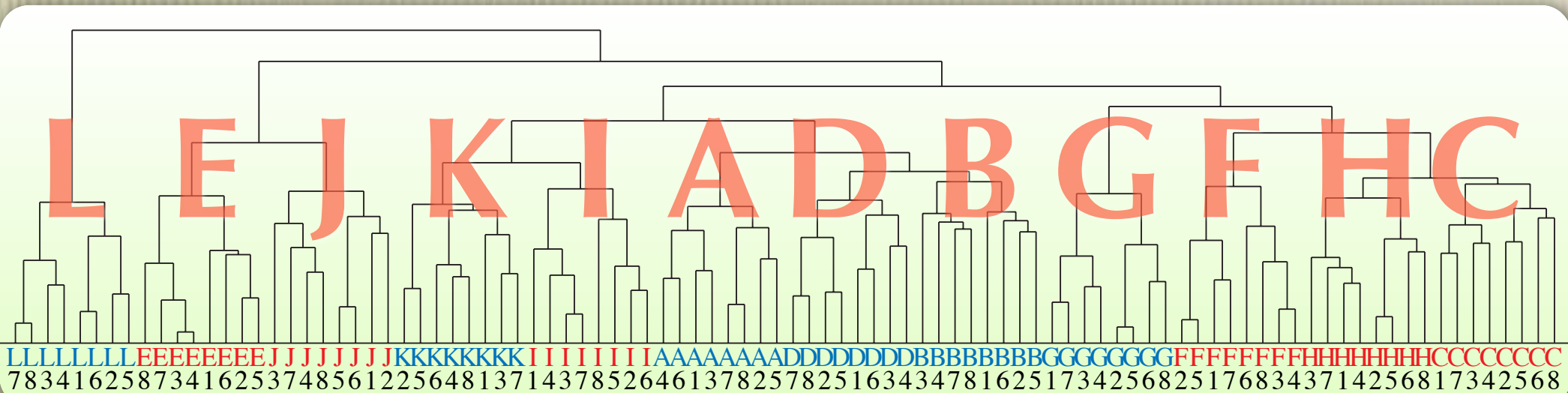
$$\sqrt{\frac{1}{M} \sum_i BD(v_i^S, v_i^T)}$$

Clustering of learners

Contrast-based comparison



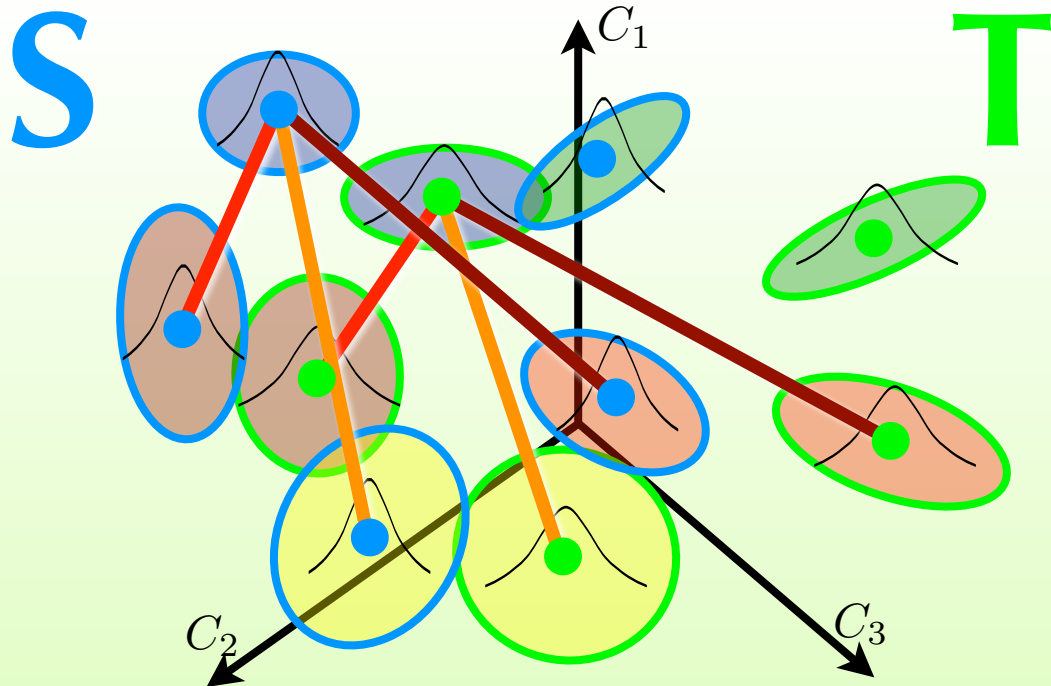
Substance-based comparison



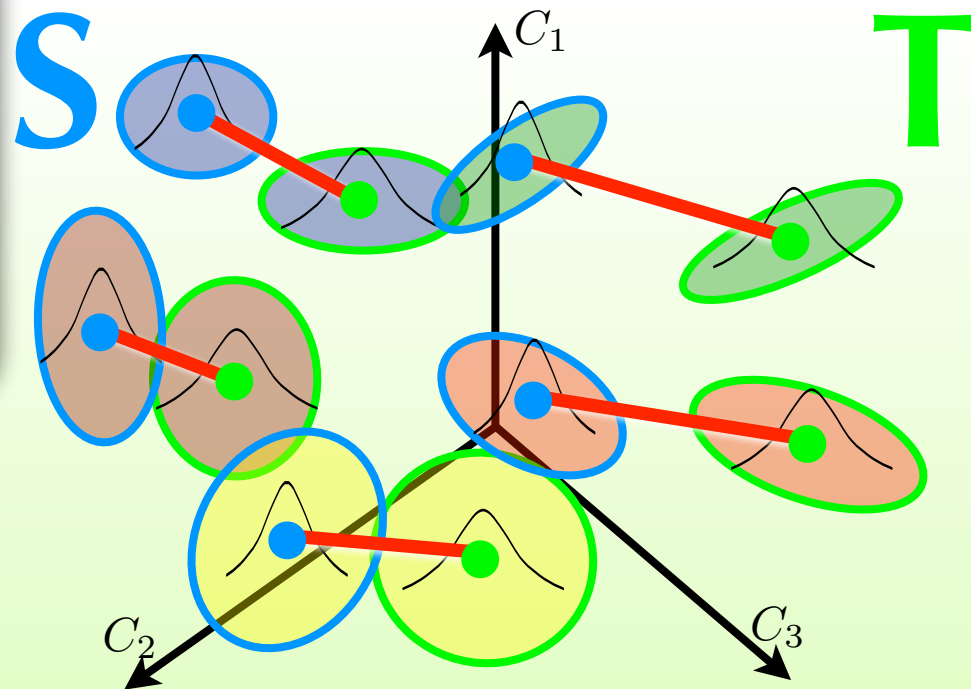
Clustering of learners

Another distance measure between two structures

- Contrast-based comparison
- Substance-based comparison



$$\sqrt{\frac{1}{M} \sum_{i < j} (S_{ij} - T_{ij})^2}$$

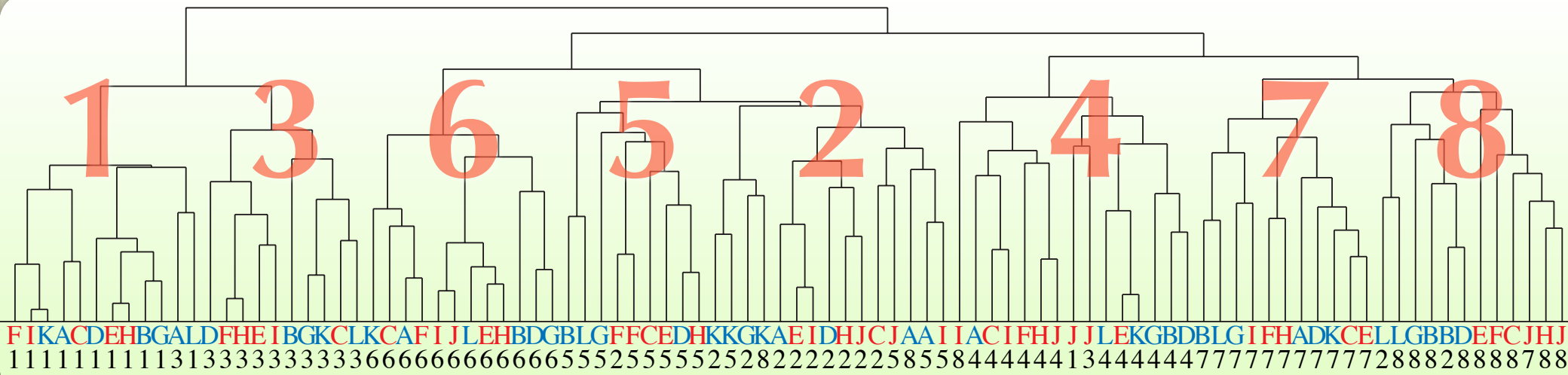


$$\sqrt{\frac{1}{M} \sum_i BD(v_i^S, v_i^T)}$$

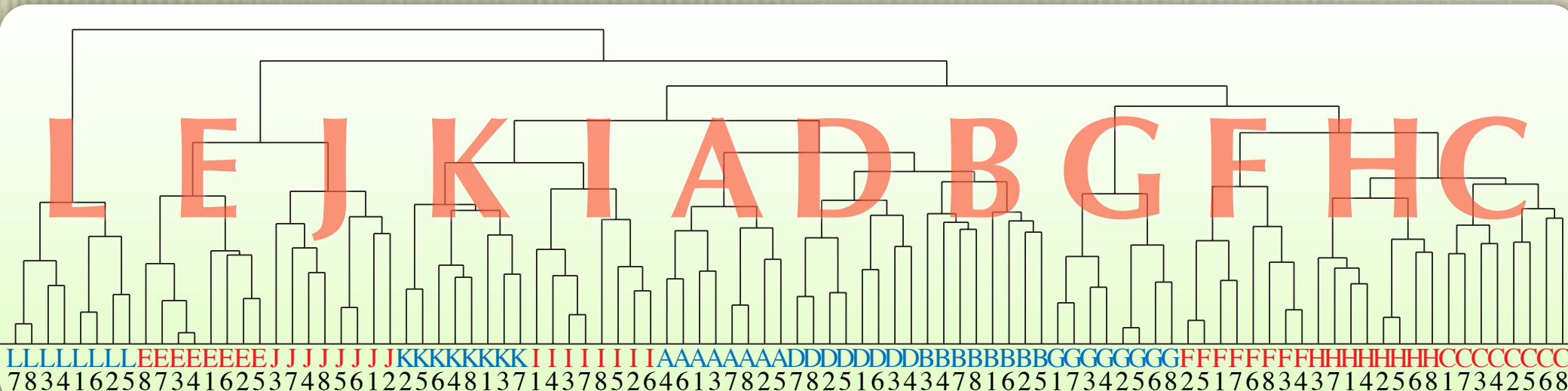
Clustering of learners



Contrast-based comparison



Substance-based comparison



Clustering of “Kashiwa” Englishes

Classification of 600 citizens living in Kashiwa city

Gxxgle Pronunciaton in Kashiwa Area



The current state of English

It is the only language used for global communication.

- About **1.5 billion** users on earth

It has the largest diversity in its form.

- Internationalization of a thing inevitably alters its form.

- English is not exceptional.

 - Syntax, pragmatics, lexical choice, spelling, **pronunciation**, etc

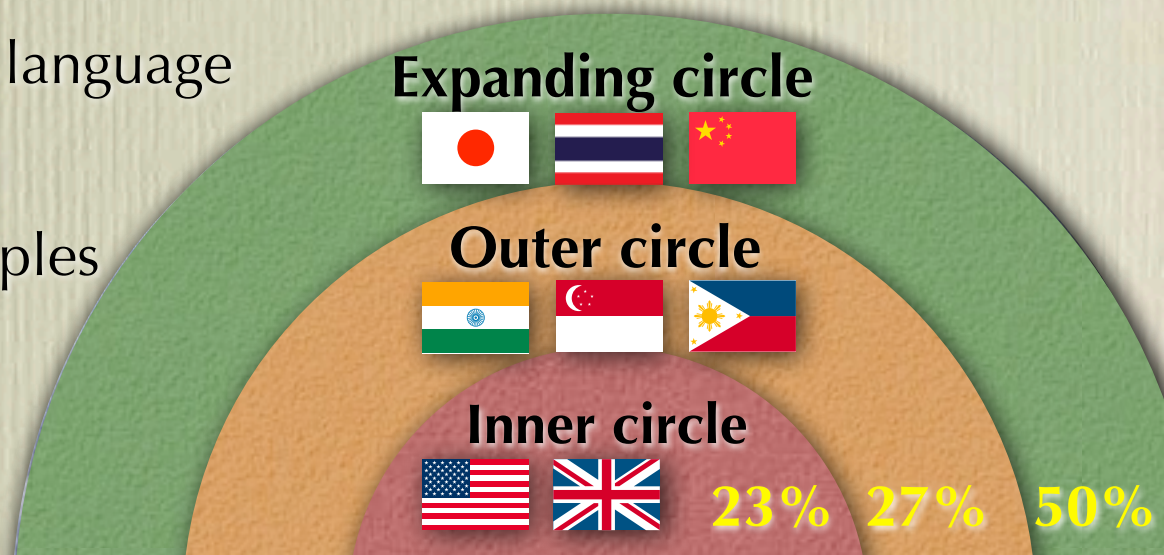
World Englishes (WE)

- Three circles model [Kachru1992]

 - E as native / official / foreign language

- No standard pronunciation

 - AE and BE are just two examples of **accented** Englishes.



Diversity of pronunciation in WE

What is the minimal unit and how many units?



[Kachru 1992]

Huge pron. diversity in World Englishes



1) native language, 2) official language, and 3) foreign language

Huge pron. diversity in World Englishes

1. British - Southern English - East London - Cockney

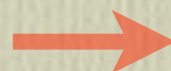
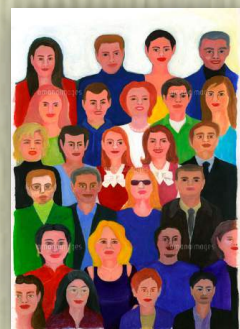
9. British - Scottish (unsure of specific type)

3. British - Southern English - Formal RP (Received Pronunciation)

1) native language, 2) official language

Speaker-basis pronunciation clustering

Requires a speaker-basis pronunciation distance matrix

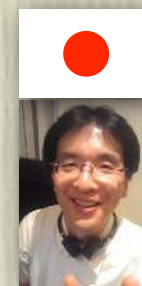
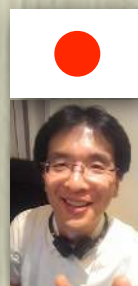


$$\begin{bmatrix} d_{11} & d_{12} & \dots & d_{1N} \\ d_{21} & d_{22} & \dots & d_{2N} \\ d_{31} & & & \\ \vdots & & & \\ d_{N1} & d_{N2} & \dots & d_{NN} \end{bmatrix}$$



What is technically challenging?

To which is Minematsu's natural pronunciation closer?

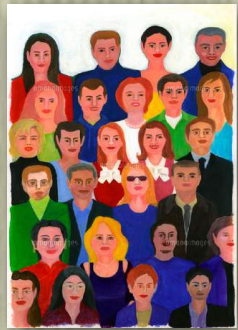


“Those answers will be straightforward if you think them through carefully first.”

- Pronunciation distance = phonetic distance between speakers
≠ **acoustic** distance between speakers
≠ **spectral** distance between speakers

Speaker-basis pronunciation clustering

Requires a speaker-basis pronunciation distance matrix

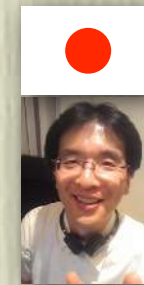
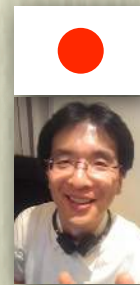
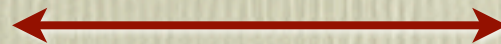


$$\begin{bmatrix} d_{11} & d_{12} & \dots & d_{1N} \\ d_{21} & d_{22} & \dots & d_{2N} \\ d_{31} & & & \\ \vdots & & & \\ d_{N1} & d_{N2} & \dots & d_{NN} \end{bmatrix}$$



What is technically challenging?

To which is Minematsu's natural pronunciation closer?

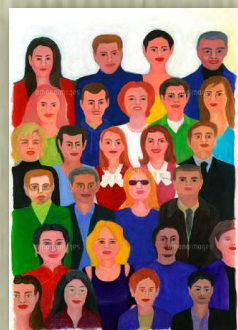


“Those answers will be straightforward if you think them through carefully first.”

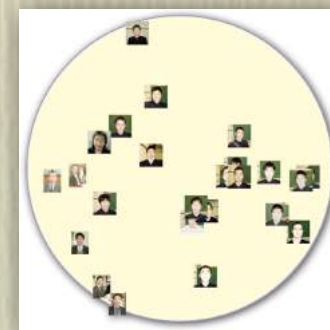
- Pronunciation distance = phonetic distance between speakers
≠ **acoustic** distance between speakers
≠ **spectral** distance between speakers

Speaker-basis pronunciation clustering

Requires a speaker-basis pronunciation distance matrix

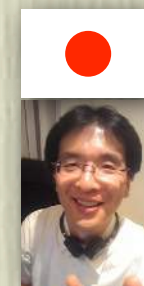
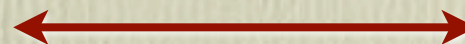
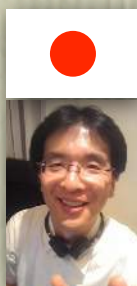


$$\begin{bmatrix} d_{11} & d_{12} & \dots & d_{1N} \\ d_{21} & d_{22} & \dots & d_{2N} \\ d_{31} & & & \\ \vdots & & & \\ d_{N1} & d_{N2} & \dots & d_{NN} \end{bmatrix}$$



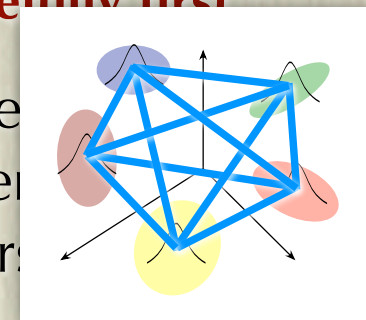
What is technically challenging?

To which is Minematsu's natural pronunciation closer?



“Those answers will be straightforward if you think them through carefully first”

Pronunciation distance = phonetic distance between speakers
≠ acoustic distance between speakers
≠ spectral distance between speakers



Pron.

of WE

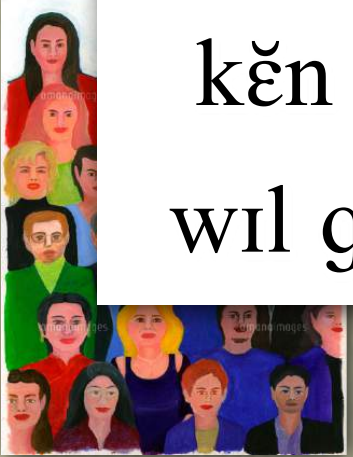
Vowels and Consonants used in Acoustic Analysis					
1. i	2. ĭ	3. i:	4. ĵ	5. ĩ	6. ĩ̃
7. y	8. ɪ	9. ɪ	10. ɪ:	11. ɪ̃	12. ĩ̃
13. e	14. ě	15. ě	16. ɛ	17. ě	18. ě̃
19. æ	20. æ	21. æ:	22. æ̃	23. a	24. ā
25. ɨ	26. ɨ	27. ɨ̃	28. ʉ	29. ʉ	30. ʉ̃

Speech Ac

[p^hlɪs kɔl steɪlɔ ask^ɾ ɜ tə bɹɪŋ ðɪz θɪŋz wɪf hɜ
 fɪlɪŋ ðə stɔɪ sɪks spʊnz əv fɹɪf snəʊ pi:s faɪf
 θɪk slæbɜ əv blu tʃɪ:z en məɪbi ɜ snæk^ɾ foɹ
 hɜ bɹɑɹə ʔə brɔðə bɑp wɪ ɔl^ʷsə nid ə smɔl^ʷ
 plæstɪk sneɪk en ə bɪk tʊɪ fɹɔŋ fɛ ðə kɪdɜ ʃɪ
 kɛn skəp ðɪz θɪŋs ɪntʊ fɹɪ ɹed bæŋz en wɪ
 wɪl ɡoʊ mɪ:d ʒ wɛnzɔɹeɪ et də tɹeɪn steɪfən]

Please
 the s
 chee
 smal
 scoo
 Wed

139. ɸ	140. h	141. h	142. w	143. ɥ	144. pɸ
145. tθ	146. dð	147. ts	148. dz	149. tɛ	150. dz
151. tʃ	152. dʒ	153. kx			



Pron. clustering only based on SAA

N speakers



$$\begin{matrix}
 & \mathbf{1} & \mathbf{2} & \dots & \mathbf{N} \\
 \mathbf{1} & d_{11} & d_{12} & \dots & d_{1N} \\
 \mathbf{2} & d_{21} & d_{22} & \dots & d_{2N} \\
 \mathbf{3} & d_{31} & & & \\
 \vdots & \vdots & & & \\
 \mathbf{N} & d_{N1} & d_{N2} & \dots & d_{NN}
 \end{matrix}$$

[plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 [plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 [plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 [plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 di: θɪŋks wɪθ hɜ fɪɔm ðə stɔ:
 sɪks spʊns of fɪeʃ ʃ sno pi:ls
 faɪf θɪk' θɪk' sɔ:laps ɔv blu
 ʃɪz ʔæn meɪbi e snæk fo hɜ:
 bʌðə bɒp wɪ ʔɔlsɔ nid ʔe
 smɔl plæstɪk snæk ʔæn e bɪk
 tɔɪ fɪɔg fɪɔm ðə kɪts ʃɪ kæn
 skʌp ðoʒ θɪŋs ɪntu ʔri: ɹet'
 baks ʔæn wɪ wɪl go mɪt hɜ
 wɛnzdeɪs ʔaɖ ðə treɪn steɪʃɔ]

[plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 di: θɪŋks wɪθ hɜ fɪɔm ðə stɔ:
 sɪks spʊns of fɪeʃ ʃ sno pi:ls
 faɪf θɪk' θɪk' sɔ:laps ɔv blu
 ʃɪz ʔæn meɪbi e snæk fo hɜ:
 bʌðə bɒp wɪ ʔɔlsɔ nid ʔe
 smɔl plæstɪk snæk ʔæn e bɪk
 tɔɪ fɪɔg fɪɔm ðə kɪts ʃɪ kæn
 skʌp ðoʒ θɪŋs ɪntu ʔri: ɹet'
 baks ʔæn wɪ wɪl go mɪt hɜ
 wɛnzdeɪs ʔaɖ ðə treɪn steɪʃɔ]

[plɪs kol stɛlə ask hɜ tu bʌɪŋ
 di: θɪŋks wɪθ hɜ fɪɔm ðə stɔ:
 sɪks spʊns of fɪeʃ ʃ sno pi:ls
 faɪf θɪk' θɪk' sɔ:laps ɔv blu
 ʃɪz ʔæn meɪbi e snæk fo hɜ:
 bʌðə bɒp wɪ ʔɔlsɔ nid ʔe
 smɔl plæstɪk snæk ʔæn e bɪk
 tɔɪ fɪɔg fɪɔm ðə kɪts ʃɪ kæn
 skʌp ðoʒ θɪŋs ɪntu ʔri: ɹet'
 baks ʔæn wɪ wɪl go mɪt hɜ
 wɛnzdeɪs ʔaɖ ðə treɪn steɪʃɔ]

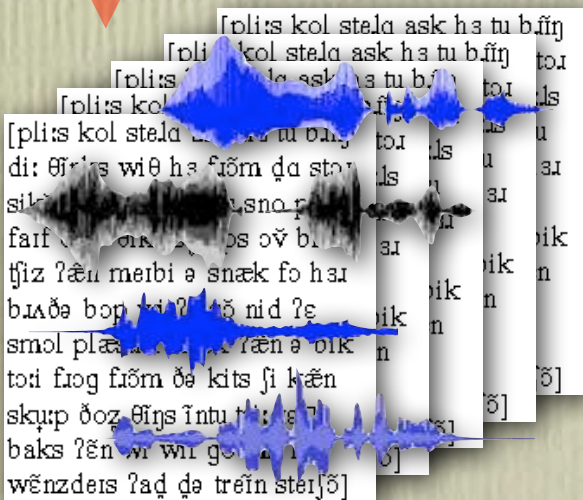
[Miller et al.'95, Bailey et al.'05, Wieling et al.'12]

Pron. clustering only based on SAA

N speakers



	1	2	...	N
1	ϕ_{11}	ϕ_{12}	...	ϕ_{1N}
2	ϕ_{21}	ϕ_{22}	...	ϕ_{2N}
3	ϕ_{31}			
:	:			
N	ϕ_{N1}	ϕ_{N2}	...	ϕ_{NN}



Pron. Structure Analysis

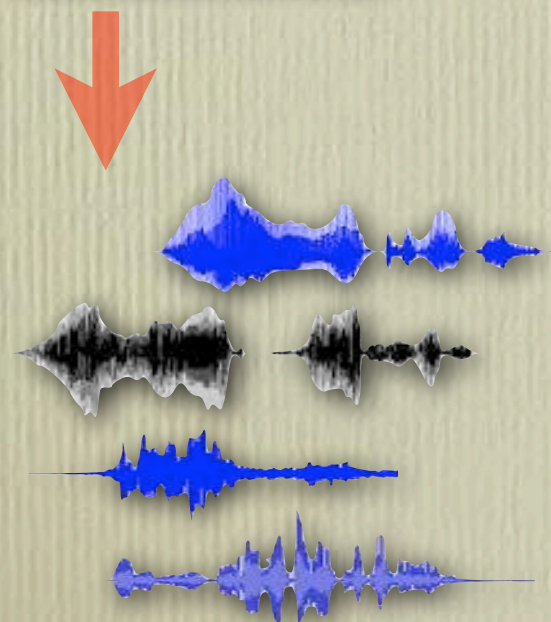
[Miller et al.'95, Bailey et al.'05, Wieling et al.'12]

Pron. clustering only based on SAA

N speakers



$$\{d_{mn}\} \approx \{p_{mn}\} ?$$



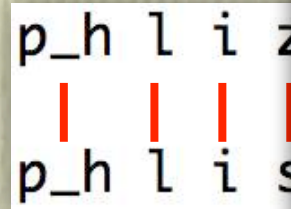
**Pron. Structure
Analysis**



IPA-based reference pronunciation distance

Optimal alignment

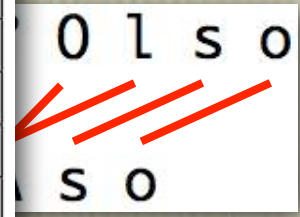
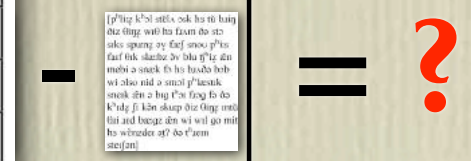
- Dynamic Time Warping
- DTW can



- Similar to
- DTW requires
- 20 produced
- HMM is k
- HMM
- Acoustic
- each HM

Vowels and Consonants used in Acoustic Analysis					
1. i	2. ɪ	3. i:	4. ɨ	5. ɨ̄	6. ɨ̄
7. y	8. ɨ	9. ɨ	10. ɨ:	11. ɨ̄	12. ɨ̄
13. e	14. ẽ	15. ẽ	16. ɛ	17. ẽ	18. ẽ
19. æ	20. æ	21. æ:	22. ǣ	23. a	24. ǣ
25. ɨ	26. ɨ̄	27. ɨ̄	28. ɨ̄	29. ɨ̄	30. ɨ̄
31. ɨ	32. ɨ̄	33. ɨ̄	34. ẽ	35. ũ	36. ɵ
37. ɵ	38. ɵ	39. ǎ	40. ɨ̄	41. ɵ̄	42. ɨ̄
43. ɨ̄	44. ɨ̄	45. ɨ̄	46. u	47. ɨ̄	48. u:
49. ɨ̄	50. ɨ̄	51. ɨ̄:	52. ɨ̄	53. ɨ̄	54. o
55. ɵ̄	56. ɵ̄	57. ʌ	58. ʌ̄	59. ɔ	60. ɔ:
61. ɵ̄	62. ɵ̄	63. a	64. a:	65. ä	66. ä
67. p	68. p ^h	69. p̄	70. b	71. b̄	72. b̄
73. ɸ	74. β	75. β̄	76. β̄	77. f	78. v
79. ɣ	80. v	81. m	82. m̄	83. m̄	84. n
85. ŋ	86. ŋ̄	87. ŋ̄	88. ɲ	89. ɲ̄	90. N
91. t	92. t ^h	93. t̄	94. t̄	95. t'	96. t̄
97. d	98. d̄	99. d̄	100. ɖ	101. s	102. ʂ
103. s ^j	104. z	105. z̄	106. ɹ	107. ɹ̄	108. ɹ̄
109. r	110. ɹ	111. ɹ̄	112. l	113. l̄	114. l ^v
115. θ	116. ð	117. ɛ	118. z	119. z̄	120. ʃ
121. ʒ	122. ɕ	123. j	124. j̄	125. k	126. k ^h
127. k̄	128. k'	129. k ^h	130. k̄	131. g	132. g
133. ḡ	134. ḡ	135. x	136. ɣ	137. ɣ̄	138. ɰ
139. ʔ	140. h	141. h̄	142. w	143. ɰ̄	144. pɸ
145. tθ	146. dð	147. ts	148. dz	149. tɛ	150. dz
151. tʃ	152. dʒ	153. kx			

et al., '13]



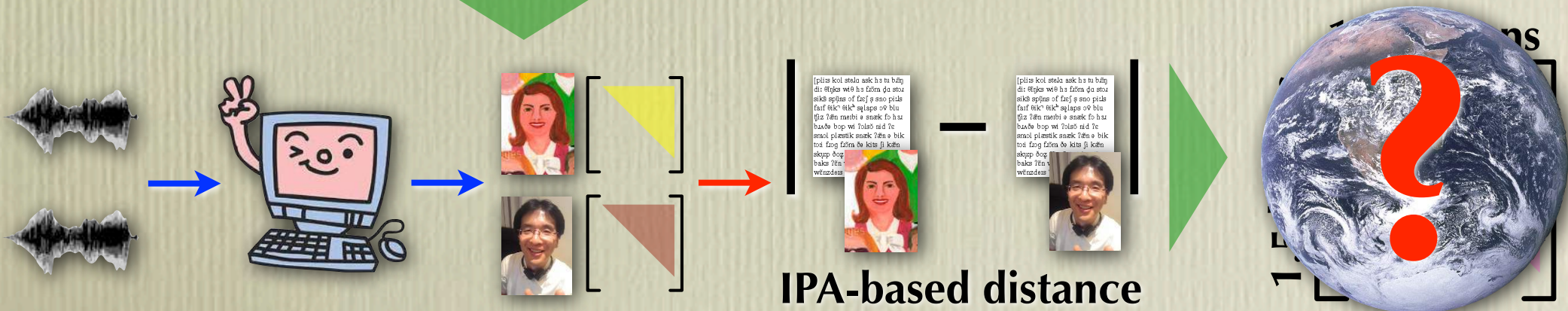
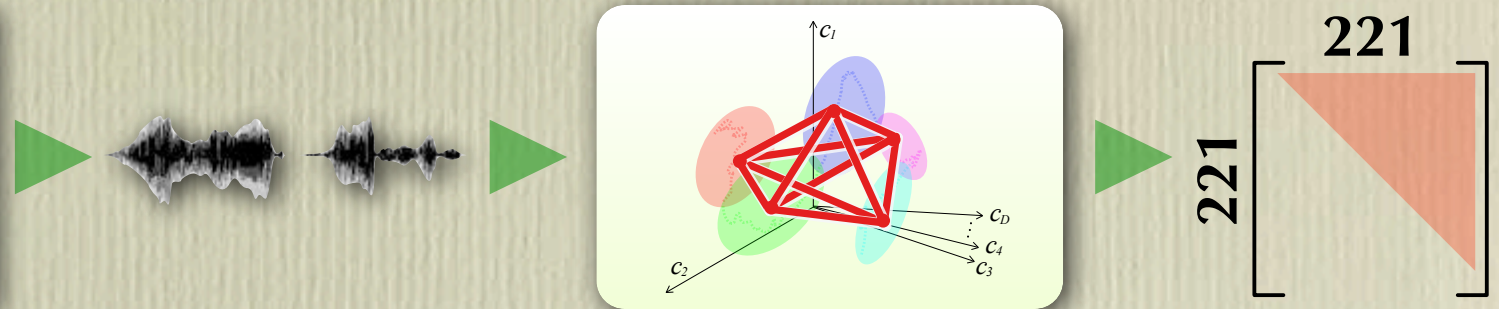
Mieling et. al., '12]
symbols used.



Pron. distance calculation using structure

A common paragraph to pron. structure

Please call Stella. Ask her to bring these things with her from the store: Six spoons of fresh snow peas, five thick slabs of blue cheese, and maybe a snack

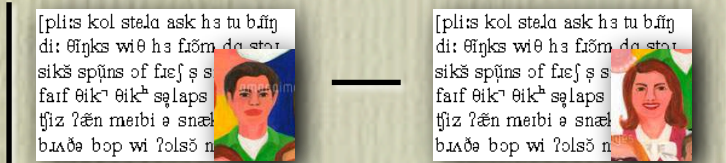


IPA-based distance

Pron. clustering using **real data of WE**

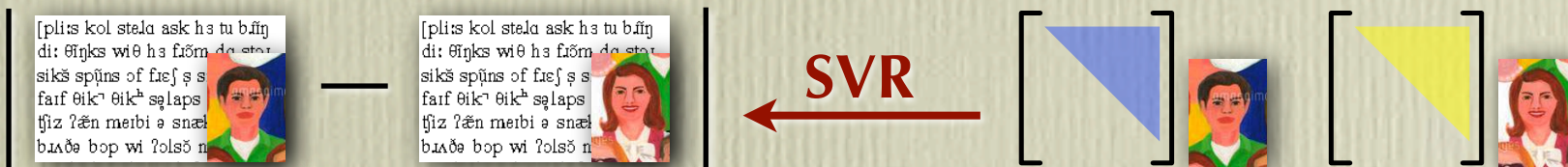
Use of IPA transcripts to prepare reference distances

- DTW-based calculation of the reference distance bet. transcripts



Prediction of the ref. distances using pron. structures

- SVR-based supervised prediction using structures as input features



Use of **phonemic** transcripts to calculate distances

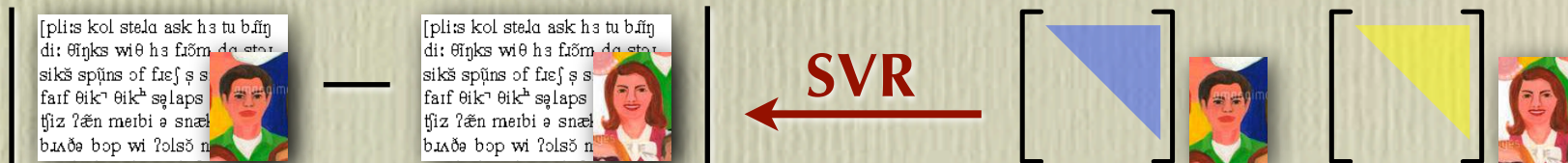
- Corresponds to calculate pron. distances somewhat coarsely.



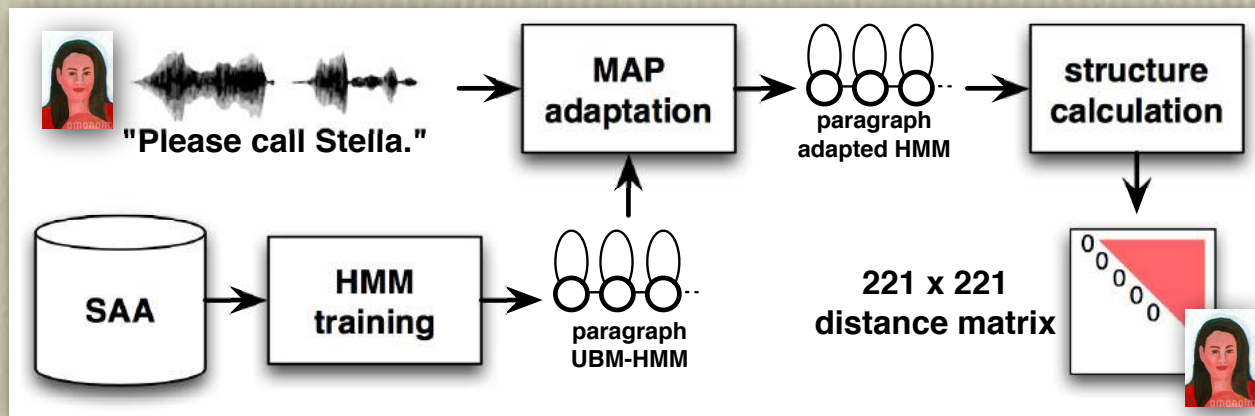
/ pəli:z kəl^v stɪlə æsk hɜɪ t^wə bɪɪŋ / #symbols = 153
[p ah l iy z k ao l s t ih l ah ae s k #symbols = 39
hh ah r t ow b r ih ng]

Pron. clustering using real data of WE

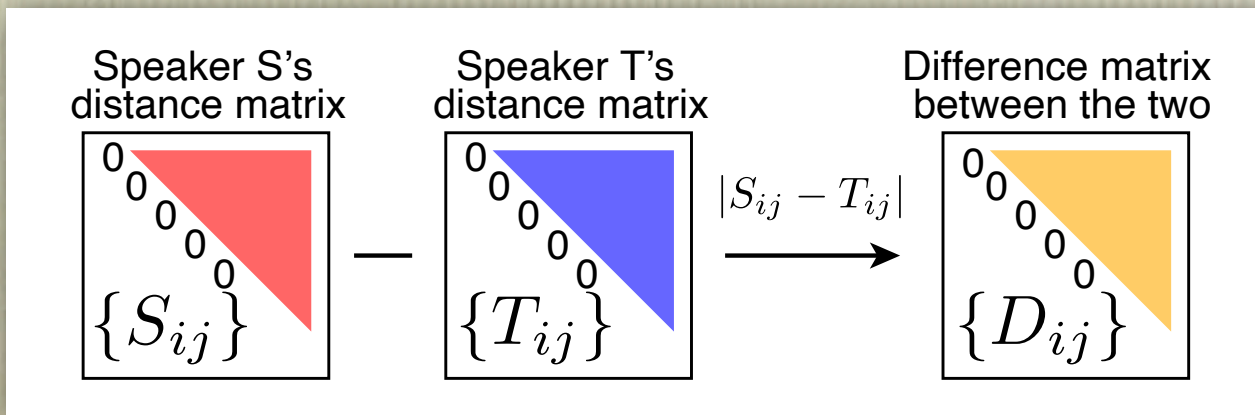
SVR-based prediction of IPA distances [Kasahara'14]



Pronunciation structure extraction from an SAA sample



Differential features from two pronunciation structures



Pron. clustering using **real data of SAA**

Three modes of preparing training data and testing data

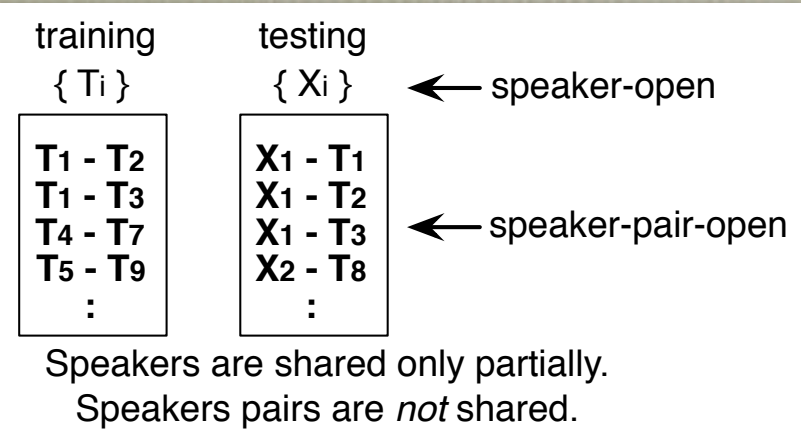
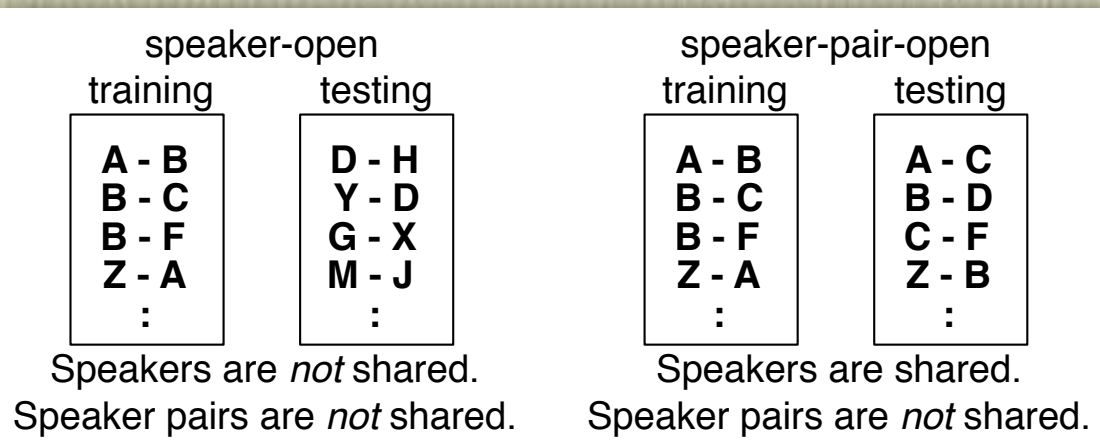
Speaker-open mode

SAA → two speaker groups of training and testing

Speaker-**pair**-open mode

SAA → speaker pairs → two speaker **pair** groups of training and testing

Speaker-open and speaker-pair-open mode



Pron. clustering using real data of SAA


Corr. bet. IPA distances and predicted distances [Sato+'15]

mode	spk-open	spk-pair-open	both
corr.	0.5	0.87	0.77


Comparison with other possible methods

- Transcript-to-transcript distance **based on phonemes**
 - Phone : minimum unit of sounds perceived by phoneticians
 - Phoneme : minimum unit of sounds perceived by general listeners
- Rule-based conversion from IPA trans. to AE **phonemic** trans.
 - Trans.-to-trans. distances were obtained with **phoneme** HMMs + DTW.
 - Corr. = **0.75**
- Automatic AE **phoneme** recognition for SAA utterances
 - Phoneme recognition accuracy = 73.5%
 - Corr. = **0.46**

[pli:s kol stela ask ha tu bʌŋ
di: θiŋks wiθ ha fiɔ:m də steɪ
sɪkʰs spʌns of fɪeɪʃ s
faɪf θɪkʰ θɪkʰ sɔ:laps
tʃɪz ?æŋ meɪbi ə snæɪ
bɪʌðə bɒp wi ?ɔlsɔ n



[pli:s kol stela ask ha tu bʌŋ
di: θiŋks wiθ ha fiɔ:m də steɪ
sɪkʰs spʌns of fɪeɪʃ s
faɪf θɪkʰ θɪkʰ sɔ:laps
tʃɪz ?æŋ meɪbi ə snæɪ
bɪʌðə bɒp wi ?ɔlsɔ n



Pron. clustering using real data of SAA

Three modes of preparing training data and testing data

Speaker-open mode

SAA → two speaker groups of training and testing

Speaker-**pair**-open mode

SAA → speaker pairs → two speaker **pair** groups of training and testing

Speaker-open and speaker-pair-open mode

speaker-open
training testing

A - B
B - C
B - F
Z - A
⋮

D - H
Y - D
G - X
M - J
⋮

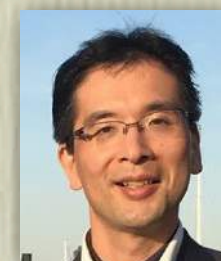
Speakers are *not* shared.
Speaker pairs are *not* shared.

speaker-pair-open
training testing

A - B
B - C
B - F
Z - A
⋮

A - C
B - D
C - F
Z - B
⋮

Speakers are shared.
Speaker pairs are *not* shared.



training

{ T_i }

T₁ - T₂
T₁ - T₃
T₄ - T₇
T₅ - T₉
⋮

testing

{ X_i }

X₁ - T₁
X₁ - T₂
X₁ - T₃
X₂ - T₈
⋮

← speaker-open

← speaker-pair-open

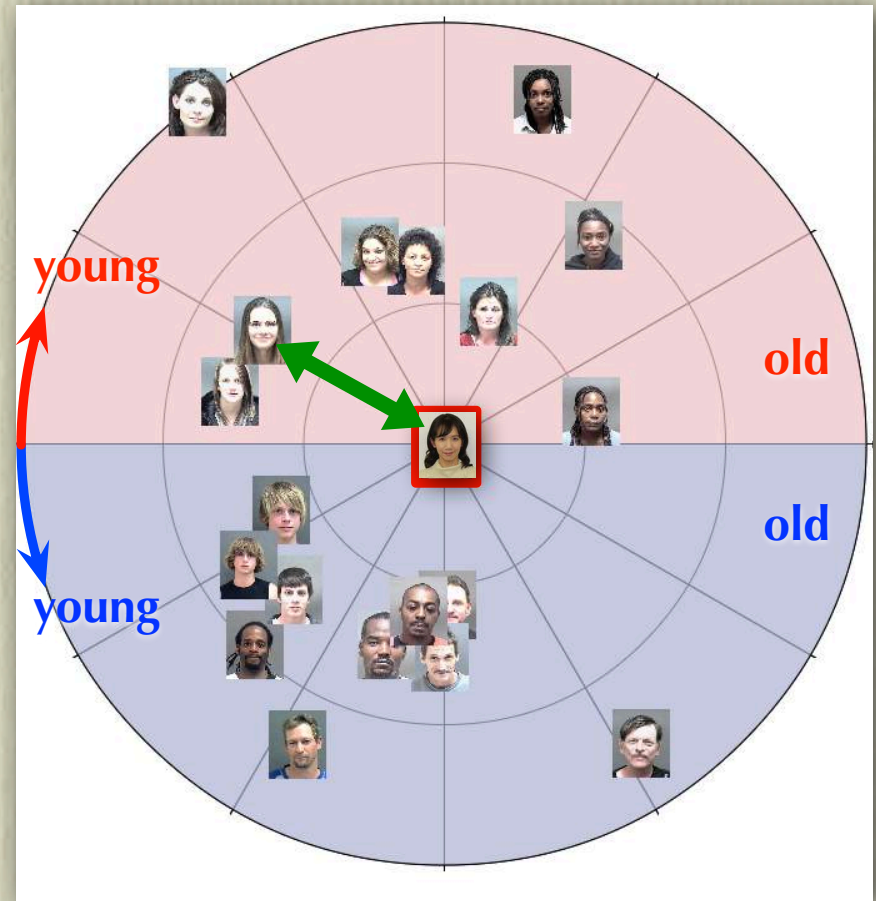
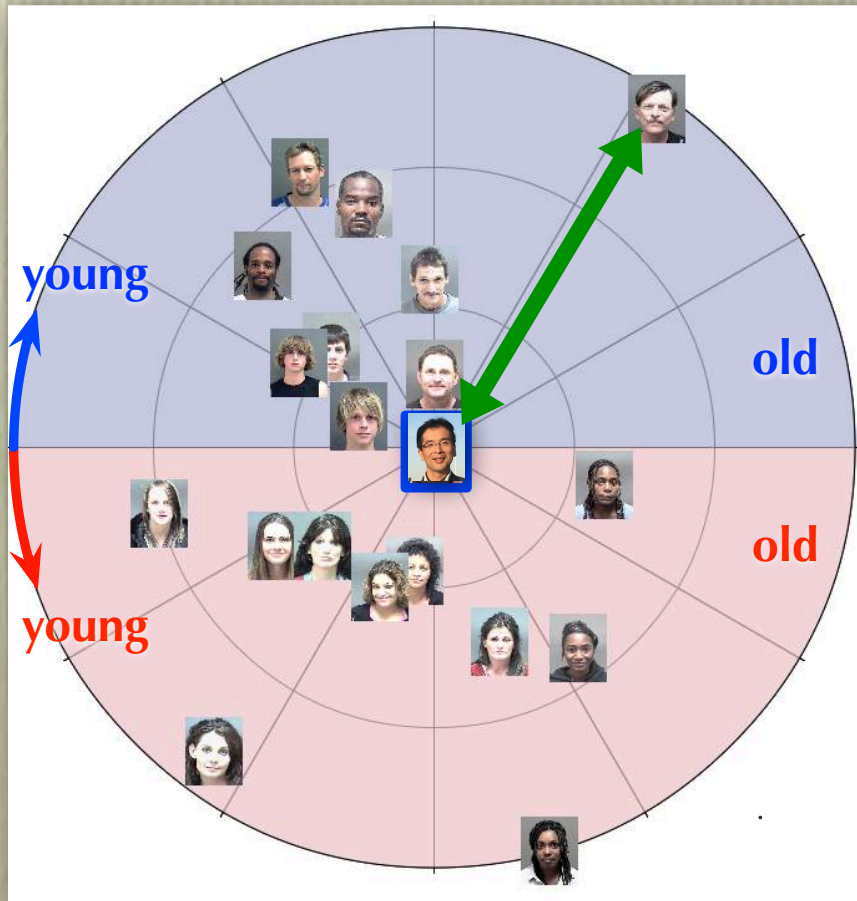
Speakers are shared only partially.

Speakers pairs are *not* shared.

A possible application [Kawase+'14]

Accent-based browser of WE from “your” viewpoint

- Your pronunciation is placed at the origin.
- Accent distance is represented as geometric distance from you.
- Gender and age is also shown in the visualization.



Menu of the last four lectures

Robust processing of easily changeable stimuli

- Robust processing of general sensory stimuli
- Any difference in the processing between humans and animals?

Human development of spoken language

- Infants' vocal imitation of their parents' utterances
- What acoustic aspect of the parents' voices do they imitate?

Speaker-invariant holistic pattern in an utterance

- Completely transform-invariant features -- f -divergence --
- Implementation of word Gestalt as relative timbre perception
- Application of speech structure to robust speech processing

Radical but interesting discussion

- A hypothesis on the origin and emergence of language
- What is the definition of "human-like" robots?